și Gomorra și cetățile cele d'imprejurulŭ
lorŭ, cari asemenea acelora aŭ făcutŭ des-
frênare, și aŭ âmblatŭ după carne străină,
sûnt aduse de esemplu, suferindŭ pedépsa
focului celui eternŭ.
8 [r]Asemenea și acestia visândŭ, 'și spurcă
corpulŭ, despreținescŭ domnia, și [t]defaimă
9 demnitățile. Erŭ [u]Mihaelŭ, archiângerulŭ,
cândŭ, certându-se cu diabolulŭ, disputa
despre corpulŭ lui Moisi, [v]necutădându să
10 hulésca, a disŭ: [w]Certe-te Domnulŭ! [x]Erŭ
acestia hulescŭ ceea ce nu înțelegŭ: și ceea
ce sciŭ dupre natură, ca nisce dobitóce fără
11 de minte, într'acelea se stricŭ. Vaĭ lorŭ!
căci aŭ âmblatŭ în calea [y]luĭ Cainŭ, și aŭ
[z]alergatŭ voĭoși în rătăcirea luĭ Balaamŭ
pentru plată, și s'aŭ perdutŭ [a]cu contradi-
cerea luĭ Core.
12 [b]Acestia sûnt pete în [c]ospețele vóstre de
iubire, mâncândŭ cu voĭ, și păscându-se
fără de frică; [d]nuorĭ *sûnt* fără de apă, [e]pur-
tându-se de vênturĭ; arborĭ tomnaticĭ și
fără fruptŭ, de dŭoĕ orĭ morțĭ și [f]desrădă-
13 cinațĭ; [g]Valurĭ furióse de mare, [h]spume-
gându-și rușinea lorŭ; stele rătăcitóre, [i]că-
rora se păstréză negura întunerecului în
eternŭ.
14 Dară și Enocŭ, [j]celŭ alŭ șeptelea de la
Adamŭ, a protețitŭ de acestia, dicendŭ:
Éccĕ, [k]vine Domnulŭ cu decele de miĭ de
15 sântĭ aĭ seĭ, Să facă judecată asupra tu-
turorŭ *ómenilorŭ*, și să mustre pre toțĭ îm-
pioșiĭ între d'înșiĭ de tóte faptele lorŭ cele
impióse, cari le-aŭ sevârșitŭ, și de tóte [l]*cu-
vintele* lorŭ cele aspre, cari le-aŭ vorbitŭ asu-
pra luĭ pĕcătoșiĭ ceĭ impioșĭ. Acestia sûnt 16
cârtitorĭ, nemulțumițĭ, âmblândŭ dupre pof-
tele lorŭ; și [m]gura lorŭ vorbesce *cuvinte* tru-
fașe, [n]mirându-se de persóne pentru folo-
sulŭ *lorŭ*.
[o]Erŭ voĭ, iubițilorŭ, aduceți-vî aminte de 17
cuvintele, cari s'aŭ disŭ maĭ 'nainte de a-
postoliĭ domnuluĭ nostru, Iisusŭ Christosŭ;
Cumŭ v'aŭ disŭ, că în timpulŭ de pe urmă 18
[p]vorŭ fi batjocuritorĭ, cari vorŭ âmbla dupre
poftele lorŭ cele impióse. Acestia sûnt [q]cari 19
se deosebescŭ, [r]simțualĭ, neavêndŭ Spiritŭ.
Erŭ voĭ, iubițilorŭ, [s]edificându-vĕ în cre- 20
dința vóstră cea maĭ sântă, și [t]rugându-vĕ
în Spiritŭ Sântŭ, Păziți-vĕ pre voĭ în iu- 21
birea luĭ Dumnedeŭ, [u]asceptândŭ mila dom-
nuluĭ nostru Iisusŭ Christosŭ, spre viéța
cea eternă. Și cu uniia compătimițĭ, fă- 22
cêndŭ osebire; Erŭ pre alțiĭ [v]mêntuițĭ cu 23
frică, [w]răpindu-ĭ din focŭ, urindŭ și [x]vest-
mêntulŭ celŭ întinatŭ de corpŭ.
[y]Erŭ celuĭ ce póte sa vĕ păzéscă neclă- 24
titĭ, și [z]să *vĕ* pună înaintea mărireĭ sale
fără prihană cu bucuriă, [a]Unuia înțeleptu- 25
luĭ Dumnedeŭ, Mêntuitorulŭ nostru, *fie* mă-
rire și majestate, domnia și putere și acumŭ
și în toțĭ seculiĭ. Aminŭ.

APOCALIPSULŬ
SÂNTULUĬ
IOANŬ TEOLOGULŬ.

Introducere, salutare și cântecŭ de lăudare.

1 DESCOPERIREA luĭ Iisusŭ Christosŭ, [a]ca-
re Dumnedeŭ ĭ-a dat'o, ca să arete ser-
vilorŭ seĭ cele ce [b]trebue să se întêmple în
curêndŭ, și *pre eare* a spus'o și [c]a trămesŭ
prin ângerulŭ seŭ cătră servulŭ seŭ Ioanŭ;
2 [d]Care a mărturisitŭ cuvêntulŭ luĭ Dumnedeŭ,
și mărturia luĭ Iisusŭ Christosŭ, și [e]câte a
vĕdutŭ.
3 [f]Fericitŭ *este* celŭ ce cetesce, și ceĭ ce
audŭ cuvintele acesteĭ profețiĭ, și păzescŭ
cele scrise într'insa; căcĭ [g]timpulŭ *este* a-
própe.
Ioanŭ celorŭ șepte bericĭ cari sûnt în 4
Asia: Charŭ *fie* voŭĭ și pace de la celŭ [h]ce
este și celŭ [i]ce era și celŭ ce vine, [j]și de la
cele șepte spirite cari sûnt, înaintea tronu-
luĭ seŭ; Și de la Iisusŭ Christosŭ, [k]martu- 5
rulŭ celŭ credincĭosŭ, *și* [l]celŭântĕiŭ-născutŭ
din morțĭ, și [m]domnulŭ regilorŭ pământuluĭ:

r 2 Pet. 2. 10.
s Esod. 22. 28.
t Dap. 10. 13. & 12. 1.
Apoc. 12. 7.
u 2 Pet. 2. 11.
v Zech. 3. 2.
w 2 Pet. 2. 12.
x Fac. 4. 5.
y 1 Ioan 3. 12.
z Num. 22. 7, 21.
2 Pet. 2. 15.
a Num. 16. 1, etc.
b 2 Pet. 2. 13.
c 1 Cor 11. 21.
d Prov. 25. 14.
2 Pet. 2. 17.
e Efes. 4. 14.
f Mat 15 13.
g Isa. 57. 10.
h Filip. 3. 19.
i 2 Pet. 2. 17.
j Fac. 5. 8.1
k Deut. 33. 2.
Dan. 7. 10.
Zech. 14. 5.
Mat. 25. 31
2 Tes. 1. 7.
Apoc. 1. 7
l 1 Sam 2. 3
Ps. 31. 18. & 94. 4.
Mal 3. 13.
m 2 Pet. 2. 18.
n Prov 28. 21.
Iac. 2. 1, 9.
o 2 Pet. 3. 2.
p 1 Tim. 4. 1.
2 Tim. 3. 1. &
4. 3.
2 Pet. 3. 1. &
3. 3.
q Prov. 18 1.
Erec. 14 7.
Osea 4. 14. &
9 10.
Ebr. 10. 25.
r 1 Cor. 2. 14.
Iac. 3. 15.
s Col. 2. 7.
1 Tim. 1. 4.
t Rom. 8. 26.
Efes. 6. 18.
u Tit 2. 13.
2 Pet. 3. 12.
v Rom. 11. 14.
1 Tim. 4. 16.
x Amos 4. 11.
Zech. 3. 2.
1 Cor. 3. 15.
y Zech 3. 4, 5.
Apoc. 3. 4
z Rom 16. 25.
Efes. 3. 20.
a Col. 1. 22.
b Rom. 16. 27.
1 Tim. 1. 17.
& 2. 3.

APOCALIPSŬ

Capulŭ 1.

a Ioan 3. 32 &
8. 26 & 12. 49.
b Vers. 3.
Cap 4. 1.
c Cap. 22. 16.
d 1 Cor. 1. 6.
Vers. 9.
Cap. 6. 9. &
12 17.
e 1 Ioan 1. 1.
f Luc. 11. 28.
Cap. 22. 7.
g Rom. 13. 11
Iac. 5. 8.
1 Pet. 4. 7.
Cap. 22. 10.
h Esod. 3. 14.
Vers. 8.
i Ioan 1. 1.
j Zech. 3. 9. &
4. 10.
Cap. 3. 1. &
4. 5. & 5. 6
k Ioan 8. 14.
1 Tim. 6. 13.
Cap. 3. 14.
l 1 Cor. 15. 20.
Col. 1. 18.
m Efes. 1. 20.
Cap. 17 14. &
19. 16.

Celuĭa [n]ce ne-a iubitŭ, și [o]ne-a spălatŭ
6 de pĕcatele nóstre cu sângele seŭ, Și ne-a
[p]făcutŭ regĭ și preuțĭ luĭ Dumnedeŭ și Pă-
rinteluĭ, [q]aceluĭa *fie* mărire și domnia în se-
culiĭ seculilorŭ. Aminŭ.
7 [r]Éccĕ, vine cu nŭorii, și-lŭ va vedé totŭ
ochiulŭ, și [s]ceĭ ce l'aŭ impunsŭ; și vorŭ
plânge la faça luĭ tóte semințiele pămên-
tuluĭ. Da, Aminŭ.
8 [t]Eŭ sûnt Alfa și Omega, începutulŭ și
sfârșitulŭ, dice Domnulŭ, celŭ [u]ce este și celŭ
ce era și celŭ ce vine, Atotŭ-puterniculŭ.

Visiune simbolică a luĭ Christosŭ.

9 Eŭ Ioanŭ, celŭ ce sûnt și fratele vostru,
și [v]părtașŭ în strîmtorarea și [x]în împărăția
și în statornicia luĭ Iisusŭ Christosŭ, eramŭ
în insula ce se chiamă Patmosŭ, [y]pentru cu-
vêntulŭ luĭ Dumnedeŭ și pentru mărturisirea
10 luĭ Iisusŭ Christosŭ; [z]Eramŭ în Spiritŭ în
[a]diua Duminicĕĭ, și amŭ auditŭ după mine
11 [b]vóce tare, ca de trîmbiță, Dicendŭ: [c]Eŭ
sûnt Alfa și Omega, [d]celŭ d'ântĕiŭ și celŭ de
pe urmă, și: Ce vedĭ, scrie în carte, și *o*
trămete celorŭ șepte bericĭ din Asia: la
Efesŭ, la Smirna, la Pergamŭ, la Tiatira, la
Sardesŭ, la Filadelfia și la Laodicea.
12 Și m'amŭ întorsŭ să vĕdŭ *de unde vine*
vócea care vorbia cu mine. Și întorcêndu-
mĕ, [e]amŭ vĕdutŭ șepte sfecĭnice de aurŭ;
13 [f]Și în medilocŭlŭ celorŭ șepte sfecĭnice *pre*
[g]*unulŭ* asemenea Fiĭuluĭ omuluĭ, [h]îmbrăcatŭ
cu vestmêntŭ lungŭ, și [i]încinsŭ la medilocŭ
14 cu brêŭ de aurŭ; Capulŭ și [j]pĕrulŭ luĭ *e-*
raŭ albe, ca lâna cea albă, ca zepada; și
15 [k]ochiĭ luĭ ca para focului; [l]Și picĭórele luĭ
asemenea cu aramă fină, arsă în cuptorŭ,
și [m]vócea luĭ ca sunetŭ de ape multe.
16 [n]Și avea în mâna sa cea dréptă șepte
stele; și [o]din gura luĭ eșia sabiă ascuțită
cu dŭoĕ tăișurĭ; [p]și fața luĭ *era* ca sórele,
cândŭ luminéză în puterea sa.
17 Și [q]vĕdêndu-lŭ, amŭ căcutŭ la picĭórele
luĭ, ca unŭ mortŭ. Dară [r]puindu-și mâna
sa cea dréptă preste mine, mĭ-a disŭ: Nu
te teme; [s]eŭ sûnt celŭ d'ântĕiŭ și celŭ de
18 pe urmă; *Și* [t]celŭ ce sûnt viŭ, și amŭ fostŭ
mortŭ; și éccĕ, [u]trăescŭ în seculiĭ seculilorŭ;
Aminŭ, și [v]amŭ cheĭele infernuluĭ și ale
morțeĭ. Scrie [x]cele ce aĭ vĕdutŭ și [y]cele ce 19
sûnt [z]și cele ce vorŭ să fie după acestea;
Misteriulŭ [a]celorŭ șepte stele, cari le-aĭ vĕ- 20
dutŭ în drépta mea, [b]și cele șepte sfecĭnice
de aurŭ. Cele șepte stele sûnt [c]ângeriĭ ce-
lorŭ șepte bericĭ; și [d]cele șepte sfecĭnice,
cari le-aĭ vĕdutŭ, sûnt cele șepte bericĭ.

Epistolă la cele șepte bericĭ ale Asieĭ.

2 ANGERULUĬ bericeĭ Efesuluĭ să-ĭ scrii:
Acestea dice [a]celŭ ce ține cele șepte
stele în drépta sa, [b]care âmblă în medilo-
culŭ celorŭ șepte sfecĭnice de aurŭ:
[c]Scĭĭ faptele tale și ostenéla ta și rĕbdarea ta, și cumŭ că nu poțĭ suferi pre ceĭ reĭ; și [d]aĭ cercatŭ pre ceĭ [e]ce dicŭ că sûnt 2
apostolĭ, și nu sûnt; și I-aĭ aflatŭ mincĭu-
noșĭ; Și aĭ suferitŭ, și aĭ rĕbdare, și pen-
tru numele meŭ te-aĭ ostenitŭ, și [f]nu te-aĭ
descurageatŭ.
Dară amŭ asupra ta *acésta*, că aĭ părăsitŭ iubirea ta cea d'ântĕiŭ. Dreptŭ acea 4
adu-ți aminte de unde aĭ căcutŭ, și pocăe- 5
sce-te, și fă faptele cele d'ântĕiŭ; [g]altmintre-
lea voĭ veni la tine curêndŭ, și voiŭ mișca
sfecĭnicŭlŭ teŭ din locŭlŭ seŭ, de nu te veĭ
pocăi. Dară acésta aĭ, că urescĭ faptele [h]Ni- 6
colaițilorŭ, cari și eŭ le urescŭ.
[i]Celŭ ce are urechĭ audă ce dice bese- 7
ricelorŭ Spiritulŭ! Celuĭ ce învinge voiŭ da
luĭ [j]să mânânce [k]din arborulŭ viețeĭ, care
este în medilocŭlŭ raiuluĭ luĭ Dumnedeŭ.
Și ângeruluĭ bericeĭ Smirneĭ să-ĭ scrii: 8
Acestea dice [l]celŭ d'ântĕiŭ și celŭ de pe
urmă, care a fostŭ mortŭ și a înviatŭ:
[m]Sciŭ faptele tale și strîmtorarea și să- 9
răcia *ta*, (dară escĭ [n]bogată,) și blăstemarea
[o]celorŭ ce dicŭ că sûnt Iudeĭ, și nu sûnt,
[p]ci sinagogă a Sataneĭ. [q]Nimicŭ nu te teme 10
de cele ce aĭ a suferi; éccĕ, diabolulŭ va
arunca *pre uniia* d'intre voĭ în închisóre,
ca să vĕ cercațĭ; și veți avé strîmtorare
dece dile; [r]fiĭ credincĭósă până la mórte,
și-ți voiŭ da [s]cununa viețeĭ.
[t]Celŭ ce are urechĭ, audă ce dice bese- 11
ricelorŭ Spiritulŭ! Celŭ ce învinge nu se
va vătăma de [u]a dŭoa mórte.

n Ioan 13. 34.
& 15. 9.
Gal. 2. 20.
o Ebr. 9. 14.
1 Ioan 1. 7.
p 1 Pet. 2. 5, 9.
Cap. 5. 10. &
20. 6.
q 1 Tim. 6. 16.
Ebr. 13. 21.
1 Pet 4. 11.
& 5. 11.
r Dan. 7. 13.
Mat. 24. 30. &
26. 64.
Fapt. 1. 11.
s Zech. 12. 10.
Ioan 19. 37.
t Isa. 41. 4. &
44. 6. & 48. 12.
Vers. 11. 17.
Cap. 2. 8. &
21. 6. & 22. 13.
u Vers. 4.
Cap. 4. 8. &
11. 17. & 6. 5.
v Filip. 1. 7. &
4. 14.
2 Tim. 1. 18.
x Rom. 8. 17.
2 Tim. 2. 12.
y Vers. 2.
Cap. 6. 9.
z Fapt. 10. 10.
2 Cor. 12. 2.
Cap. 4. 2. &
17. 3. & 21. 10.
a Ioan 20. 26.
Fapt. 20. 7.
1 Cor. 16. 2.
b Cap. 4. 1. &
10. 8.
c Vers. 8.
d Vers. 17.
e Esod. 25. 37.
Zech. 4. 2.
Vers. 20.
f Cap. 2. 1.
g Ezec. 1. 26.
Dan. 7. 13. &
10. 16.
Cap. 14. 14.
h Dan. 10. 5.
i Cap. 15. 6.
j Dan. 7. 9.
k Dan. 10. 6.
Cap. 2. 18. &
19. 12.
l Ezec. 1. 7.
Dan. 10. 6.
Cap. 2. 18.
m Ezec. 43. 2.
Dan. 10. 6.
Cap. 14. 2. &
19. 6.
n Vers. 20.
Cap. 2. 1. &
3. 1.
o Isa. 49. 2.
Efes. 6. 17.
Ebr. 4. 12.
Cap. 2. 12, 16.
& 19. 15, 21.
p Fapt. 26. 13.
Cap. 10. 1.
q Ezec. 1. 28.
r Dan. 8. 18. &
10. 10.
s Isa. 41. 4. &
44. 6. & 48.
12.
Cap. 2. 8. &
22. 13.
Vers. 11.
t Rom. 6. 9.
u Cap. 4. 9. &
5. 14.
v Ps. 68. 20.
Cap. 20. 1.
x Vers. 12, etc.
y Cap. 2. 1, etc.
z Cap. 4. 1, etc.
a Vers. 16.
b Vers. 12.
c Mal. 2. 7.
Cap. 2. 1, etc.
d Zech. 4. 2.
Mat. 5. 15.
Filip. 2. 15.

Capulŭ 2.

a Cap. 1. 16, 20.
b Cap. 1. 13.
c Ps. 1. 6.
Vers. 9, 13, 19.
Cap. 3. 1, 8,
15.
d 1 Ioan 4. 1.
e 2 Cor. 11. 13.
2 Pet. 2. 1.
f Gal. 6. 9.
Ebr. 12. 3, 5.
g Mat. 21. 41,
43.
h Vers. 15.
i Mat. 11. 15. &
13. 9, 43.
Vers. 11 17,
29.
Cap. 3. 6, 13,
22. & 13. 9.
j Cap. 22. 2, 14.
k Fac. 2. 9.
l Cap. 1. 8, 17.
18.
m Vers. 2.
n Luc. 12. 21.
1 Tim. 6. 19.
Iac. 2. 5.
o Rom. 2. 17, 28,
29. & 9. 6.
p Cap. 3. 9.
q Mat. 10. 22.
r Mat. 24. 13.
s Iac. 1. 12.
Cap. 3. 11.
t Vers. 7.
Cap. 13. 9.
u Cap. 20. 14. &
21. 8.

12 Și ângeruluĭ besericeĭ celeĭ din Pergamŭ
să-ĭ scriĭ: Acestea ḑice [v] celŭ ce are sabia
ascuțită cu dŭoĕ tăișurĭ:
13 [w] Sciŭ faptele tale, și unde locuescĭ; [y] unde
este scaunulŭ Sataneĭ: și țiĭ numele meŭ, și nu
aĭ lepĕdatŭ credința mea în ḑilele în carĭ
era Antipa, marturulŭ meŭ celŭ credinciosŭ,
care s'a ucisŭ la voĭ, unde locuesce Satana.
14 Dară amŭ asupra ta puçine: că aĭ acolo
pre ceĭ ce țină învĕțătura luĭ [z] Balaamŭ, care
înveța prin Balakŭ să pună scandalŭ îna-
intea fiilorŭ luĭ Israelŭ, [a] să mănânce de cele
sacrificate idolilorŭ [b] și să facă desfrênare.
15 De asemene aĭ și pre ceĭ ce țină învĕță-
16 tura [c] Nicolaițilorŭ, care eŭ o urĕscŭ. Po-
căesce-te! altmintrelea voiŭ veni la tine
curêndŭ, [d] și voiŭ face resbelŭ asupra lorŭ
cu sabia gureĭ mele.
17 [e] Celŭ ce are urechĭ, audă ce ḑice bese-
ricelorŭ Spiritulŭ! Celuĭ ce învinge 'ĭ voiŭ
da să mănânce din manna cea ascunsă, și-ĭ
voiŭ da semnŭ albŭ, și pe semnŭ [f] nume
noŭ scrisŭ, care nimine nu-lŭ scie, de câtŭ
numaĭ celŭ ce-*lŭ* ĭea.
18 Și ângeruluĭ besericeĭ celeĭ din Tiatira
să-ĭ scriĭ: Acestea ḑice Fiĭulŭ luĭ Dumne-
ḑeŭ, [g] care are ochiĭ seĭ ca para foculuĭ, și
picĭórele sale asemenea cu aramă fină:
19 [h] Sciŭ faptele tale, și ĭubirea și serviciŭlŭ
teŭ, și credința și rêbdarea ta, și faptele tale,
și *că* cele de pe urmă *sûnt* maĭ multe de
câtŭ cele d'ânțĕiŭ.
20 Dară amŭ asupra ta puçine: că lașĭ pre
femea [i] Ezabelŭ, care se ḑice că este profe-
tésă, de învéță și amăgesce pre serviĭ meĭ
[j] să facă desfrênare și să mănânce cele sa-
21 crificate idolilorŭ. Amŭ datŭ eĭ timpŭ [k] sa
se pocăéscă de desfrênarea sa; dară nu s'ă
22 pocăitŭ. Éccĕ, eŭ o voiŭ pune în patŭ,
și pre ceĭ ce facŭ desfrênare cu ea în
strîmtorare mare, de nu se vorŭ pocăi de
23 faptele lorŭ. Și pre copiiĭ eĭ 'ĭ voiŭ ucide;
și *așa* vorŭ cunósce tóte besericele, că [l] eŭ
sûnt celŭ ce cercŭ rĕnunchiĭ și ânimele;
și [m] voiŭ da voŭĭ fie-căruĭa dupre faptele
vóstre.
24 Érŭ voŭĭ și celorŭ-l-alțĭ din Tiatira, câțĭ
nu aŭ acéstă învĕțătură, și carĭ nu aŭ cu-
noscutŭ adûncurile Sataneĭ, precumŭ ḑicŭ,
[n] nu voiŭ pune preste voĭ altă sarcină. Érŭ 25
[o] ceea ce avețĭ ținețĭ, până voiŭ veni.
Și celŭ ce învinge, și păzesce [p] faptele 26
mele până în sfârșitŭ, [q] aceluĭa 'ĭ voiŭ da
putere preste Ginți; [r] Și le va păstori cu 27
toégŭ de ferŭ; și se vorŭ sdrobi ca vasele
de lutŭ; precumŭ și eŭ amŭ luatŭ de la
Părintele meŭ. Și-ĭ voiŭ da [s] stéŭa cea de 28
demânéță. [t] Celŭ ce are urechĭ, audă ce 29
ḑice besericelorŭ Spiritulŭ!

ȘI ângeruluĭ besericeĭ celeĭ din Sardesŭ 3
să-ĭ scriĭ: Acestea ḑice celŭ [a] ce are
cele șepte spirite ale luĭ Dumneḑeŭ și cele
șepte stele:
[b] Sciŭ faptele tale, că aĭ nume, că tră-
escĭ, [c] dară mortŭ escĭ. Priveghéză, și întă- 2
resce pre cele-l-alte, carĭ aŭ să móră; căcĭ
nu amŭ aflatŭ faptele tale depline înaintea 3
luĭ Dumneḑeŭ. Dreptŭ aceea [d] adu-țĭ aminte,
cumŭ aĭ primitŭ și aĭ auḑitŭ; și ține, și [e] po-
căesce-te. [f] Érŭ de nu veĭ priveghĭa, voiŭ
veni asupra ta ca unŭ furŭ, și nu veĭ cu-
nósce în care óră voiŭ veni asupra ta. Aĭ 4
[g] puçine numĭ și în Sardesŭ, carĭ nu șĭ-aŭ
[h] întinatŭ vestmintele; aceĭa vorŭ âmbla îm-
preună cu mine [i] cu *haĭne* albe; căcĭ sûnt
vrednicĭ.
Celŭ ce învinge, [j] acesta se va îmbrăca 5
în vestminte albe; și nu voiŭ [k] sterge numele
luĭ din [l] cartea vieţeĭ; ci [m] voiŭ mărturisi nu-
mele luĭ înaintea Părinteluĭ meŭ și înaintea
ângerilorŭ seĭ. [n] Celŭ ce are urechĭ, audă ce 6
ḑice besericelorŭ Spiritulŭ!
Și ângeruluĭ besericeĭ celeĭ din Fila- 7
delfia să-ĭ scriĭ: Acestea ḑice [o] celŭ sântŭ,
[p] celŭ adevĕratŭ, celŭ ce are [q] cheĭa luĭ Da-
vidŭ, [r] celŭ ce deschide, și nimenea nu în-
chide, și [s] închide, și nimenea nu deschide:
[t] Sciŭ faptele tale; éccĕ, amŭ pusŭ îna- 8
intea ta [u] ușă deschisă, și care nimenea nu
o póte închide; *căcĭ* putere mică aĭ, și aĭ
păzitŭ cuvêntulŭ meŭ, și nu aĭ tăgăduitŭ
numele meŭ. Éccĕ, voiŭ face [v] pre ceĭ din 9
sinagoga Sataneĭ, aceĭa ce se ḑicŭ că sûnt
Iudeĭ, și nu sûnt, ci mințescŭ: éccĕ, [w] 'ĭ voiŭ
face să vină și să se închine înaintea picĭó-
relorŭ tale, și să sciă că te amŭ ĭubitŭ pre
tine. Pentru că aĭ păzitŭ cuvêntulŭ rêb- 10
dăreĭ mele, [y] și eŭ te voiŭ păzi pre tine de

v Cap. 1. 16.
w Vers. 2.
y Vers. 9.
z Num. 24. 14. & 25. 1. & 31. 16. 2 Pet. 2. 15. Iuda 11.
a Fapt. 15. 20. 1 Cor. 8. 9, 10. & 10. 19, 20. Vers. 20.
b 1 Cor. 6. 13. etc.
c Vers. 6.
d Isa. 11. 4. 2 Tes. 2. 8. Cap. 1. 16. & 19. 15, 21.
e Vers. 7, 11.
f Cap. 3. 12. & 19. 12.
g Cap. 1. 14, 15.
h Vers. 2.
i 1 Reg. 16. 31. & 21. 25. 2 Reg. 9. 7.
j Esod. 34. 15. Fapt. 15. 20, 29. 1 Cor. 10. 49, 20. Vers. 14.
k Rom. 2. 4. Cap. 9. 20.
l 1 Sam. 16. 7. 1 Cron. 28. 9. & 29. 17. 2 Cron. 6. 30. Ps. 7. 9. Ier. 11. 20. & 17. 10. & 20. 12. Ioan 2. 24, 25. Fapt. 1. 24. Rom. 8. 27.
m Ps. 62. 12. Mat. 16. 27. Rom. 2. 6. & 14. 12. 2 Cor. 5. 10. Gal. 6. 5. Cap. 20. 12.
n Fapt. 15. 28.
o Cap. 3. 11.
p Ioan 6. 29. 1 Ioan 3. 23.
q Mat. 19. 28. Luc. 22. 29, 30. 1 Cor. 6. 3. Cap. 3. 21. & 20. 4.
r Ps. 2. 8, 9. & 49. 14. Dan. 7. 22. Cap. 12. 5. & 19. 15.
s 2 Pet. 1. 19. Cap. 22. 16.
t Vers. 7.

Capulŭ 3.
a Cap. 1. 4, 16. & 4. 5. & 5. 6.
b Cap. 2. 2.
c Efes. 2. 1, 5. 1 Tim. 5. 6.
d 1 Tim. 6. 20. 2 Tim. 1. 13. Vers. 11.
e Vers. 19.
f Mat. 24. 42, 43. & 25. 13. Marc. 13. 33. Luc. 12. 39, 40. 1 Tes. 5. 2. 6. 2 Pet. 3. 10. Cap. 16. 15.
g Fapt. 1. 15.
h Iuda 23.
i Cap. 4. 4. & 6. 1. & 7. 9, 13.
j Cap. 19. 8
k Esod. 32. 32. Ps. 69. 28.
l Filip. 4. 3. Cap. 13. 8. & 17. 8. & 20. 12. & 21. 27.
m Mat. 10. 32. Luc. 12. 8.
n Cap. 2. 7.
o Fapt. 3. 14.
p 1 Ioan 5. 20. Vers. 14. Cap. 1. 5. & 1. 10. & 19. 11.
q Isa. 22. 22. Luc. 1. 32. Cap. 1. 18.
r Mat. 16. 19.
s Iov 12. 14.
t Vers. 1.
u 1 Cor. 16. 9. 2 Cor. 2. 12.
v Cap. 2. 9.
w Isa. 49. 23. & 60. 14.
y 2 Pet. 2. 9.

óra ispiteĭ, ce are să vină preste [x] tótă lu-
mea, ca să cerce pre ceĭ ce locuescŭ [a] pe
11 pămêntŭ. Éccĕ, [b] vinŭ curêndŭ; [c] ține ceea
ce aĭ, ca nimenea să nu-țĭ iee [d] cununa.
12 Celŭ ce învinge 'lŭ voiŭ face [e] stâlpŭ în
beserica Dumneḑeuluĭ meŭ, și nu va maĭ
eși afară; și [f] voiŭ scri [g] preste elŭ numele
Dumneḑeuluĭ meŭ, și numele cetățeĭ Dum-
neḑeuluĭ meŭ, [h] Ierusalimulŭ celŭ noŭ, care
se pogóră din ceriŭ de la Dumneḑeulŭ
meŭ; [i] și voiŭ *scri preste elŭ* numele meŭ
13 celŭ noŭ. [j] Celŭ ce are urechĭ, audă ce
ḑice besericelorŭ Spiritulŭ!
14 Și ângeruluĭ besericeĭ celeĭ din Laodi-
cea să-ĭ scriĭ: [j] Acestea ḑice celŭ Aminŭ,
[k] marturulŭ celŭ credinciosŭ și adevĕratŭ,
[l] începutulŭ facereĭ luĭ Dumneḑeŭ:
15 [m] Sciŭ faptele tale, că nicĭ rece escĭ, nicĭ
16 ferbinte; O de aĭ fi rece séŭ ferbinte! Érŭ
fiindŭ-că escĭ căldutŭ, și nicĭ rece nicĭ fer-
17 binte, te voiŭ vĕrsa din gura mea. Pentru
că ḑicĭ: [n] Bogatŭ sûnt, și m'amŭ înavuțitŭ, și
de nimicŭ nu amŭ lipsă: și nu scii, câtŭ
escĭ mișelŭ și ticălosŭ, și saracŭ și orbŭ și
18 golŭ. Te sfătuescŭ [o] să cumperĭ de la mine
aurŭ lămuritŭ prin focŭ, ca să te îmbogă-
țescĭ; și [p] vestminte albe, ca să te îmbracĭ,
și să nu se arete rușinea goliciuneĭ tale;
și unge ochiĭ teĭ cu collirionŭ, ca să veḑĭ.
19 Eŭ [q] orĭ pe câțĭ ĭubescŭ, 'ĭ mustru, și-ĭ
certŭ; să aibĭ deci zelŭ, și pocăesce-te!
20 Éccĕ, [r] staŭ la ușă, și batŭ: [s] de va audi ci-
ne-va vócea mea, și va deschide ușa, [t] voiŭ
întra la elŭ, și voiŭ cina cu elŭ, și elŭ cu
mine.
21 Celuĭ ce învinge [u] 'ĭ voiŭ da să șéḑă cu
mine pe tronulŭ meŭ, precumŭ și eŭ amŭ
învinsŭ, și m'amŭ așeḑatŭ cu Părintele meŭ
22 pe tronulŭ luĭ. [v] Celŭ ce are urechĭ, audă
ce ḑice besericelorŭ Spiritulŭ!

*Tuĭulŭ sigilatŭ — Visiunea introductóre; închi-
narea Creatoruluĭ în ceriŭ.*

4 DUPĂ acestea amŭ vĕḑutŭ, și éccĕ o u-
șă deschisă în ceriŭ, și [a] vócea care o
auḑisemŭ maĭ 'nainte vorbindu-mĭ, ca o
trîmbiță, *și* ḑicêndu-*mĭ*: [b] Suĭ-te aicea, [c] și-țĭ
voiŭ arĕta cele ce trebue să se întêmple
dupa acestea.
2 Și îndată [d] amŭ fostŭ în spiritŭ; și éccĕ,
[e] tronŭ era pusŭ în ceriŭ, și *unulŭ* ședea pe
tronŭ. Și celŭ ce ședea, era la vedere a- 3
semenea cu pétra iaspisŭ și sardonicŭ: [f] și
curcubeŭ *era* împrejurulŭ tronuluĭ, la ve-
dere ca pétra smaragdŭ. [g] Și împrejurulŭ 4
tronuluĭ *eraŭ* dŭoĕ-ḑecĭ și patru *alte* tro-
nurĭ; și pe tronurĭ amŭ vĕḑutŭ pre ceĭ
dŭoĕ-ḑecĭ și patru de bĕtrânĭ șeḑêndŭ, [h] îm-
brăcațĭ cu vestminte albe, [i] și avêndŭ pe ca-
petele lorŭ cununĭ de aurŭ. Și din tronurĭ 5
eșiaŭ [j] fulgere și tunete și vocĭ: [k] și *eraŭ*
șepte candele de focŭ ardêndŭ înaintea
tronuluĭ, carĭ sûnt [l] cele șepte spirite ale luĭ
Dumneḑeŭ. Și înaintea tronuluĭ *era* [m] o ma- 6
re de sticlă, asemenea cu cristalulŭ; [n] și în
meḑloculŭ tronuluĭ și împrejurulŭ tronu-
luĭ *eraŭ* patru fére plíne de ochĭ din 'nainte
[o] și din 'napoĭ. [p] Și féra cea d'ântĕiŭ *era* a- 7
semenea unuĭ leŭ; și a dŭoa féră asemene-
nea unuĭ vițelŭ; și a treia féră avea fața
de omŭ; și a patra féră *era* asemenea u-
nuĭ vulturŭ sburândŭ. Și cele patru fére 8
aveaŭ fie-care câte [q] șese aripĭ de jurŭ îm-
prejurŭ, și [r] în intru *eraŭ* plíne de ochĭ; și
nu încetéză diŭa și nóptea de a ḑice:
[s] Sântŭ, sântŭ, sântŭ *este* [t] Domnulŭ Dum-
neḑeŭ Atotŭ-puternicŭlŭ,
[u] Celŭ ce era, și celŭ ce este și celŭ ce vine.
Și cândŭ férele acestea daŭ mărire și 9
onóre și mulțumită celuĭ ce șede pe tronŭ,
[v] care trăesce în seculiĭ seculilorŭ, [x] Ceĭ dŭoĕ- 10
ḑecĭ și patru de bĕtrânĭ se prosternŭ îna-
intea celuĭ ce șede pe tronŭ, [y] și se închină
celuĭ ce trăesce în seculiĭ seculilorŭ, [z] și
punŭ cununele lorŭ înaintea tronuluĭ, ḑi-
cêndŭ:
[a] Vrednicŭ escĭ, Dómne, 11
A lua mărirea și onórea și puterea;
[b] Căcĭ tu aĭ făcutŭ tóte,
Și pentru voĭa ta sûnt și s'aŭ făcutŭ.

*Tuĭulŭ sigilatŭ primitŭ de Mêntuitorŭ, că să-lŭ
deschiḑă; cântărĭ de laudă îndreptate cătră elŭ.*

ȘI amŭ vĕḑutŭ în drépta celuĭ ce ședea 5
pe tronŭ [a] o carte scrisă din întru și din
afară, [b] sigilată cu șepte sigile.
Și amŭ vĕḑutŭ unŭ ângerŭ tare stri- 2
gândŭ cu vóce mare: Cine este vrednicŭ
a deschide cartea, și a deslega sigilele eĭ?
Și nimenea [c] în ceriŭ, nicĭ pe pămêntŭ, nicĭ 3
suptŭ pămêntŭ, nu putea deschide cartea,
nicĭ a o privi. Érŭ eŭ plângeamŭ multŭ, 4

x Luc. 2. 1.
a Isa. 24. 17.
b Filip. 4. 5. Cap. 1. 3. & 22. 7, 12, 20
c Vers. 3. Cap. 2. 25.
d Cap. 2. 10.
e 1 Reg. 7. 21. Gal. 2. 9.
f Cap. 2. 17. & 14. 1. & 22. 4.
g Gal. 1. 26. Ebr. 12. 22. Cap. 21. 2, 10.
h Cap. 22. 4.
i Cap. 2. 7.
j Isa. 65. 16.
k Cap. 1. 5. & 19. 11. & 22. 6. Vers. 7.
l Col. 1. 15.
m Vers. 1.
n Osea 12. 8. 1 Cor. 4. 8.
o Isa. 55. 1. Mat. 13. 44 & 25. 9.
p 2 Cor. 5. 3. Cap. 7. 13. & 16. 15. & 19. 8.
q Iov 5. 17. Prov. 3. 11, 12. Ebr. 12. 5, 6. Iac. 1. 12.
r Cânt 5. 2.
s Luc. 12. 37.
t Ioan 14. 23.
u Mat. 19. 28. Luc. 22. 30. 1 Cor. 6. 2. 2 Tim. 2. 12. Cap. 2. 26, 27.
v Cap. 2. 7.

Capulŭ 4.
a Cap. 1. 10.
b Cap. 11. 12.
c Cap. 1. 19. & 22. 6.
d Cap. 1. 10. & 17. 3. & 21. 10.
e Isa. 6. 1. Ier. 17. 12 Ezec. 1. 26. & 10. 1. Dan. 7. 9.
f Ezec. 1. 28
g Cap. 11. 16.
h Cap. 3. 4, 5. & 6. 11. & 7. 9, 13, 14. & 19. 14.
i Vers. 10.
j Cap. 8. 5 & 16. 18.
k Esod. 37. 23 2 Cron. 4. 20 Ezec. 1. 31. Zech. 4. 2.
l Cap. 1. 4. & 3. 1. & 5. 6.
m Esod. 38. 8. Cap 15. 2.
n Ezec. 1. 5.
o Vers. 8.
p Num. 2. 2, etc. Ezec. 1. 10 & 10. 14.
q Isa. 6. 2.
r Vers. 6.
s Isa. 6. 3.
t Cap. 1. 8.
u Cap. 1. 4.
v Cap. 1. 18. & 5. 14. & 15. 7.
x Cap. 5. 8, 14.
y Vers. 9.
z Vers. 4.
a Cap. 5. 12.
b Fac. 1. 1. Fapt. 17. 24. Efes. 3. 9. Col. 1. 11. Cap. 10. 6.

Capulŭ 5.
a Ezec. 2. 9, 10.
b Isa. 29. 11. 1 Dan. 2. 4.
c Vers. 13.

că nimenea nu s'a aflatŭ vrednicŭ a deschide şi a ceti cartea, nicĭ a o privi.
5 Şi unulŭ din bĕtrânĭ a ḑisŭ mie: Nu plânge; éccĕ, [a] Leulŭ celŭ dia seminţia luĭ Iuda, [b] Rădĕcina luĭ Davidŭ, a isbutitŭ să deschidă cartea, [c] şi să deslege cele şepte sigile ale eĭ.
6 Şi amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ, în meḑiloculŭ tronuluĭ şi alŭ celorŭ patru fére, şi în meḑiloculŭ bĕtrânilorŭ, sta [d] unŭ Mĭelŭ, ca junghĭatŭ, avêndŭ şepte córne şi [e] şepte ochĭ, cari sûnt [f] cele şepte spirite ale luĭ Dumneḑeŭ, trămese în totŭ pământulŭ.
7 Acesta a venitŭ, şi a luatŭ cartea din drépta [g] celuĭ ce şedea pe tronŭ.
8 Şi luândŭ elŭ cartea, cele patru fére şi [h] ceĭ dŭoĕ-ḑecĭ şi patru de bĕtrânĭ s'aŭ proşternutŭ înaintea Mĭeluluĭ, avêndŭ fie-care [i] citare şi cupe de aurŭ pline de tămăiărĭ,
9 [m] cari sûnt rugăcĭunile sânţilorŭ; Şi [n] cântaŭ cântare noŭă, ḑicêndŭ:
[o] Vrednicŭ escĭ tu a lua cartea, şi a deschide sigilele eĭ;
[p] Căcĭ te-aĭ junghĭatŭ, şi [q] ne-aĭ rescumpĕratŭ luĭ Dumneḑeŭ cu sângele teŭ,
[r] Din totă seminţia şi limba şi poporulŭ şi naţiunea:
10 [s] Şi ne-aĭ făcutŭ Dumneḑeuluĭ nostru regĭ şi preuţĭ:
Şi vomŭ domni pe pământŭ.
11 Şi ultându-mĕ, amŭ auḑitŭ vóce de ângerĭ mulţĭ [t] împrejurulŭ tronuluĭ şi alŭ férelorŭ şi alŭ bĕtrânilorŭ; şi era numĕrulŭ
12 lorŭ [u] miriade de miriade, şi miĭ de miĭ. Acestia aŭ ḑisŭ cu vóce tare:
[v] Vrednicŭ este Mĭelulŭ celŭ junghĭatŭ,
A primi puterea şi bogăţia şi înţelepcĭunea,
Şi tăria şi onórea şi mărirea şi bine-cuvêntarea.
13 Şi [w] tótă făptura din cerĭŭ şi de pe pământŭ şi de suptŭ pământŭ, şi cele din mare, şi tóte cele ce sûnt într'însele, *le* amŭ auḑitŭ ḑicêndŭ:
[x] Bine-cuvêntarea şi onórea şi mărirea şi puterea,
Fie celuĭ [y] ce şede pe tronŭ, şi Mĭeluluĭ,
În seculiĭ seculilorŭ.
14 [z] Şi cele patru fére ḑiceaŭ: Aminŭ. Şi ceĭ dŭoĕ-ḑecĭ *şi* patru de bĕtrânĭ s'aŭ proşternutŭ, şi s'aŭ închinatŭ celuĭ [a] ce trăesce în seculiĭ seculilorŭ.

Tuĭulŭ sigilatŭ — Deschiderea celorŭ întêĭ şese sigile.

6 Şi [b] amŭ vĕḑutŭ cândŭ a deschisŭ Mĭelulŭ unulŭ din cele şepte sigile, şi amŭ auḑitŭ pre [c] una din cele patru fére ḑicêndŭ,
2 ca cu vóce de tunetŭ: Vino, şi veḑĭ. Şi amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ [d] unŭ calŭ albŭ; [e] şi celŭ ce şedea pe elŭ avea arcŭ; [f] şi i s'a datŭ cunună, şi a eşitŭ învingêndŭ şi spre învingere.
3 Şi deschiḑêndu-se alŭ dŭoilea sigilŭ, [g] amŭ auḑitŭ pre cea a dŭoa féră ḑicêndŭ: Vino, şi veḑĭ.
4 Şi a eşitŭ altŭ calŭ, ca focŭ; şi celuĭ ce şedea pe elŭ i s'a datŭ putere să ĭee pacea de pe pământŭ, şi ca se junghĭe unulŭ pre altulŭ: şi i s'a datŭ sabiă mare.
5 Şi deschiḑêndu-se alŭ treilea sigilŭ, [h] amŭ auḑitŭ pre a treĭa féră ḑicêndŭ: Vino, şi veḑĭ. Şi amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ [i] unŭ calŭ negru: şi celŭ ce şedea pe elŭ avea cumpănă în mâna sa.
6 Şi amŭ auḑitŭ vóce din meḑiloculŭ celorŭ patru fére, ḑicêndŭ: O măsură de grâŭ pentru unŭ dinarŭ, şi treĭ măsurĭ de orḑŭ pentru unŭ dinarŭ; [j] oleĭulŭ şi vinulŭ să nu vatămĭ.
7 Şi deschiḑêndu-se alŭ patrulea sigilŭ, [k] amŭ auḑitŭ vócea a patra féră, ḑicêndŭ: Vino, şi veḑĭ.
8 [l] Şi amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ unŭ calŭ galbĕnŭ; şi numele celuĭ ce şedea pe elŭ era Mórtea; şi Infernulŭ urmă după ea: şi li s'a datŭ putere preste a patra parte a pământuluĭ, [m] să omóre cu sabiă şi cu fómete şi cu pestilenţă [n] şi prin férele pământuluĭ.
9 Şi deschiḑêndu-se alŭ cincelea sigilŭ, amŭ vĕḑutŭ suptŭ [o] altarŭ [p] sufletele celorŭ ucişĭ [q] pentru cuvêntulŭ luĭ Dumneḑeŭ şi pentru [r] mărturisirea care făceaŭ;
10 Şi strigaŭ cu vóce tare, ḑicêndŭ: [s] Până cândŭ, Domnulŭ [t] celŭ sântŭ şi adevĕratŭ, [u] nu judecĭ, şi nu resbunĭ sângele nostru de la ceĭ ce locuescŭ pe pământŭ?
11 Şi [v] vestminte albe s'aŭ datŭ fie-căruĭa dintr'însulĭ; şi li s'a ḑisŭ; [w] să se repauseze încă puţinŭ timpŭ, până ce se va împlini şi *numĕrulŭ* conservilorŭ lorŭ şi alŭ fraţilorŭ lorŭ, cari aŭ să se omóre ca şi eĭ.
12 Şi amŭ vĕḑutŭ cândŭ a deschisŭ alŭ şesolea sigilŭ, [x] şi éccĕ, s'a făcutŭ cutremurŭ mare, şi [y] sórele s'a făcutŭ negru, ca unŭ sacŭ de pĕrŭ, şi luna s'a făcutŭ ca

d Fac. 49. 9, 10. Ebr. 7. 14. e Isa. 11. 1, 10. Rom. 15. 12. Cap. 22. 16. f Vers. 1. Cap. 6. 1. g Isa. 53. 7. Ioan 1. 29, 36. 1 Pet. 1. 19. Cap. 13. 8. Vers. 9, 12. h Zech. 6. 9. & 4. 10. i Cap. 4, 5. j Cap. 4. 2. k Cap. 4. 8, 10. l Cap. 14. 2. & 15. 2. m Ps. 141. 2. Cap. 8. 3, 4. n Ps. 40. 3. Cap. 14. 3. o Cap. 4. 11. p Vers. 6. q Fapt. 20. 28. Rom. 3. 24. 1 Cor. 6. 20. & 7. 23. Efes. 1. 7. Col. 1. 14. Ebr. 9. 12. 1 Pet. 1. 18, 19. 2 Pet. 2. 1. 1 Ioan 1. 7. Cap. 14. 4. r Dan. 4. 1. & 6. 25. Cap. 7. 9. & 11. 9. & 14. 6. s Exod. 19. 6. 1 Pet. 2. 5, 9. Cap. 1. 6. & 20. 6. & 22. 5. t Cap. 4. 4, 6. u Ps. 68. 17. Dan. 7. 10. Ebr. 12. 22. v Cap. 4. 11. w Filip. 2. 10. Vers. 3. y Cron. 29. 11. Rom. 9. 5. & 16. 27. 1 Tim. 6. 16. 8 Pet. 4. 11. & 5. 11. Cap. 1. 6. z Cap. 6. 16. & 7. 10. a Cap. 19. 4. b Cap. 4. 9, 10. Capulŭ 6. a Cap. 5. 5—7. b Cap. 4. 7. c Zech. 6. 3. Cap. 19. 11. d Ps. 45. 4, 5. e Zech. 6. 11. Cap. 14. 14. f Cap. 4. 7. g Zech. 6. 2. h Cap. 4. 7. i Zech. 6. 2. j Cap. 9. 4. k Cap. 4. 7. l Zech. 6. 3. m Exec. 14. 21. n Lev. 26. 22. o Cap. 8. 3. & 9. 13. & 14. 18. p Cap. 20. 4. q Cap. 1. 9. r 2 Tim. 1. 8. Cap. 12. 17. & 19. 10. s Veḑĭ Zech. 1. 12. t Cap. 3. 7. u Cap. 11. 18. & 9. 2. v Cap. 3. 4, 5. & 7. 9, 14. w Ebr. 11. 40. Cap. 14. 13. x Cap. 16. 18. y Ioel 2. 10, 31. & 3. 15. Mat. 24. 29. Fapt. 2. 20.

13 sângele. [a] Şi stelele cerĭuluĭ aŭ căḑutŭ pe pământŭ, precumŭ smochinulŭ lépădă smochinele cele crude ale luĭ, cândŭ se clătesce de vêntŭ mare.
14 [b] Şi cerĭulŭ a despărutŭ ca o carte învălătucită; şi [c] totŭ muntele şi insula s'aŭ mişcatŭ din locurile
15 lorŭ. Şi regiĭ pământuluĭ, şi domniĭ, şi bogaţiĭ şi căpitaniele şi ceĭ puternicĭ, şi totŭ servulŭ şi celŭ liberŭ, [d] s'aŭ ascunsŭ în
16 pescerĭ şi în petrele munţilorŭ; [e] Şi ḑiceaŭ munţilorŭ şi petrelorŭ: Căḑeţi preste noĭ, şi ne ascundeţi de cătră faţa celuĭ ce şede pe tronŭ şi de la mânia Mĭeluluĭ;
17 [f] Căcĭ a venitŭ ḑiua cea mare a mâniei sale; [g] şi cine va puté să stee?

Tuĭulŭ sigilatŭ — Scutirea credincĭoşilorŭ Israelĭţĭ de la judecăţele ce ameninţă.

7 Şi după acestea amu vĕḑutŭ patru ângerĭ stândŭ în cele patru ânghĭurĭ ale pământuluĭ, [h] ţinêndŭ cele patru vênturĭ ale pământuluĭ, [i] ca să nu sufle vêntulŭ pe pământŭ, nicĭ preste vre-unŭ arborŭ.
2 Şi amŭ vĕḑutŭ altŭ ângerŭ suindu se de la resăritulŭ sóreluĭ, avêndŭ sigilulŭ luĭ Dumneḑeŭ celuĭ viŭ, şi a strigatŭ cu vóce tare la ceĭ patru ângerĭ, cărora s'a datŭ să
3 vatămĕ pământulŭ şi marea. Ḑicêndŭ: [j] Nu vătămaţi pământulŭ, nicĭ marea, nicĭ arborulŭ, până ce vomŭ fi [k] sigilatŭ pre serviĭ Dumneḑeuluĭ nostru [l] pe frunţile lorŭ.
4 [m] Şi amŭ auḑitŭ numĕrulŭ celorŭ sigilaţĭ: [n] O sută patru-ḑecĭ şi patru de miĭ, sigilaţĭ din totă seminţia fiĭlorŭ luĭ Israelŭ:
5 Din seminţia luĭ Iuda dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
Din seminţia luĭ Rubenŭ dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
Din seminţia luĭ Gadŭ dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
6 Din seminţia luĭ Asserŭ dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
Din seminţia luĭ Neftali dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
Din seminţia luĭ Manase dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
7 Din seminţia luĭ Simeon dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
Din seminţia luĭ Levi dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
Din seminţia luĭ Isacarŭ dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ;
8 Din seminţia luĭ Zabulonŭ dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ,
Din seminţia luĭ Iosefŭ dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ.
Din seminţia luĭ Beniaminŭ dŭoĕ-spre-ḑece miĭ sigilaţĭ.

Tuĭulŭ sigilatŭ — Visiunea celorŭ ce aŭ suferitŭ, ĕrŭ acumŭ sûnt în mărire, sigilulŭ alŭ şeptelea deschisŭ.

9 După acestea amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ [o] mulţime mare, pre care nimenea nu putea a o numera, [p] din tóte naţiunile şi seminţiele, popórele şi limbele, stândŭ înaintea tronuluĭ şi înaintea Mĭeluluĭ, [q] îmbrăcaţĭ în vestminte albe, şi cu stâlpărĭ în mânele lorŭ;
10 Şi strigaŭ cu vóce tare, ḑicêndŭ: [r] Mêntuirea Dumneḑeuluĭ nostru, [s] care şede pe tronŭ,
Şi Meieluluĭ.
11 [t] Şi toţĭ ângerĭĭ staŭ împrejurulŭ tronuluĭ şi a bĕtrânilorŭ şi a celorŭ patru fére, şi s'aŭ proşternutŭ înaintea tronuluĭ pe feţele lorŭ, şi s'aŭ închinatŭ luĭ Dumneḑeŭ,
12 [u] Ḑicêndŭ:
Aminŭ; bine-cuvêntarea şi mărirea şi înţelepcĭunea,
Şi mulţumita şi onórea şi puterea şi tăria,
Fie Dumneḑeuluĭ nostru în seculiĭ seculilorŭ. Aminŭ.
13 Atuncea luândŭ cuvêntŭ unulŭ d'intre bĕtrânĭ, mĭ-a ḑisŭ: Acestia cari sûnt îmbrăcaţĭ cu [v] vestmintele cele albe, cine sûnt,
14 şi de unde aŭ venitŭ? Şi amŭ ḑisŭ luĭ: Dómne, tu sciĭ. Şi a ḑisŭ mie: [w] Acestia sûnt ceĭ ce vinŭ din strimtorarea cea mare, cari şi-aŭ [x] spălatŭ vestmintele lorŭ, şi
15 le-aŭ albitŭ în sângele Mieluluĭ. Pentru acésta sûnt înaintea tronuluĭ luĭ Dumneḑeŭ, şi-ĭ servescŭ ḑiua şi nóptea în templulŭ luĭ; şi celŭ ce şede pe tronŭ va [y] locui întru d'înşiĭ.
16 [z] Nu vorŭ maĭ flămândĭ, nicĭ vorŭ maĭ însetoşa, [a] nicĭ va maĭ cădé
17 preste eĭ sórele, nicĭ vre o arşiţă; Căcĭ Mieluluĭ celŭ din meḑiloculŭ tronuluĭ ĭ [b] va pasce, şi-ĭ va conduce la isvóre de ape viĭ; [c] şi va sterge Dumneḑeŭ totă lacrima de la ochiĭ lorŭ.
8 Şi [d] deschiḑêndu-se alŭ şeptelea sigilŭ, s'a făcutŭ tăcere în cerĭŭ, ca la jumătate de oră.

Cele şepte trîmbiţĭ — Visiunea introducĕtórĕ; sunarea celorŭ întêĭ patru trîmbiţĭ.

2 [e] Şi amŭ vĕḑutŭ pre ceĭ şepte ângerĭ,

a Cap. 8. 10. & 9. 1. b Ps. 102. 26. Isa. 34. 4. Ebr. 1. 12, 13. c Ier. 3. 23. & 4. 24. Cap. 16. 20. d Isa. 2. 19. e Osea 10. 8. Luc. 23. 30. Cap. 9. 6. f Isa. 13. 6, etc. Zef. 1. 14, etc. Cap. 16. 14. g Ps. 76. 7. Capulŭ 7. a Dan. 7. 2. b Cap. 9. 4. c Cap. 6. 6. & 9. 4. d Exec. 9. 4. Cap. 14. 1. e Cap. 22. 4. f Cap. 9. 16. g Cap. 114. 1 h Rom. 11. 25. i Cap 5. 9. j Cap. 3. 5, 18. & 4. 4. & 6. 11. Vers 14 k Ps. 3. 8 Isa. 43. 21. Ier. 3. 23. Osea 13. 14. Cap. 19. 1. l Cap. 5. 13. m Cap. 4. 6. n Cap. 5. 13, 14. o Vers. 9. p Cap. 6. 9. & 17. 6. q Isa. 1. 18. Ebr. 9. 14 1 Ioan 1 7. Cap. 1. 5. Veḑi Zech. 3. 3—5. r Isa. 4. 5, 6. Cap 21. 3. s Isa 49. 10. t Ps. 131 6. Cap. 21. 4. u Ps. 23. 1. & 36 8. Ioan 10 11, 14. v Isa. 25. 8. Cap. 21. 4. Capulŭ 8. a Cap. 6. 2. b Mat. 18. 10. Luc. 1. 19.

cari stаŭ înaintea luĭ Dumnedeŭ; [a] şi li s'aŭ
datŭ şepte trîmbiţĭ.
3 Şi altŭ îngerŭ a venitŭ, şi sta la al-
tarŭ, avêndŭ tămăitóre de aurŭ; şi i s'a
datŭ tămăiă multă, ca să *o* aducă cu [b] ru-
găcĭunile tuturorŭ sânţilorŭ pe [c] altarulŭ celŭ
4 de aurŭ, care este înaintea tronuluĭ. Şi
[d] fumulŭ tămăieĭ, cu rugăcĭunile sânţilorŭ, s'a
suĭtŭ înaintea luĭ Dumnedeŭ din mâna în-
5 gerului. Şi a luatŭ îngerulŭ tămăitórea,
şi a împlut'o din focŭlŭ altaruluĭ, şi a a-
runcat'*o* pe pământŭ; şi [e] s'aŭ făcutŭ vocĭ
şi tunete, fulgere [f] şi cutremurŭ.
6 Şi ceĭ şepte îngerĭ, cari aveaŭ cele
şepte trîmbiţĭ, s'aŭ gătitŭ să trîmbiţeze.
7 Şi îngerulŭ celŭ d'întêiŭ a trîmbiţatŭ,
[g] şi s'a făcutŭ grândină şi focŭ amestecatŭ
cu sânge, şi s'aŭ aruncatŭ [h] pe pământŭ; şi
a treĭa parte [i] din arborĭ a arsŭ, şi tótă
verdéţa a arsŭ.
8 Şi alŭ dŭoĭlea îngerŭ a trîmbiţatŭ, [j] şi
ce-va ca unŭ munte mare arzêndŭ cu focŭ
s'a aruncatŭ în mare; [m] şi a treĭa parte din
9 mare [n] s'a făcutŭ sânge; [o] Şi a treĭa parte
din făpturele măreĭ, cari aveaŭ viéţă, a mu-
ritŭ; şi a treĭa parte din corăbiĭ s'a stri-
catŭ.
10 Şi alŭ treĭlea îngerŭ a trîmbiţatŭ, [p] şi a
căzutŭ din ceriŭ o stéŭă mare, arzêndŭ
ca o candelă, [q] şi a căzutŭ preste a treĭa
parte din riurĭ şi preste isvórele apelorŭ.
11 [r] Şi numele steleĭ se dice Pelinŭ; [s] şi a treĭa
parte din ape s'a făcutŭ ca pelinulŭ: şi
mulţĭ din ómenĭ aŭ muritŭ de ape, pentru
că se făcuseră amare.
12 [t] Şi alŭ patrulea îngerŭ a trîmbiţatŭ, şi
s'a rănitŭ a treĭa parte a sóreluĭ, şi a treĭa
parte a luneĭ şi a treĭa parte a stelelorŭ;
aşa că s'a întunecatŭ a treĭa parte din
ele, şi ziŭa nu a luminatŭ de câtŭ a treĭa
parte, şi nóptea asemenea.

Cele şepte trîmbiţĭ—Trîmbiţarea trîmbiţeĭ a cincea, séŭ a întêiŭluĭ vaiŭ.

13 Şi uĭtându-me, [u] amŭ auzitŭ pre unŭ în-
gerŭ sburândŭ prin mediloculŭ ceriuluĭ, şi
zicêndŭ cu vóce tare: [v] Vaĭ, vaĭ, vaĭ celorŭ
ce locuescŭ pe pământŭ de cele-l-alte vocĭ
de trîmbiţă ale celorŭ treĭ îngerĭ, cari aŭ
să trîmbiţeze!
9 Şi alŭ cincelea îngerŭ a trîmbiţatŭ, [a] şi
amŭ vĕdutŭ o stĕ din ceriŭ căzêndŭ
pe pământŭ; şi i s'a datŭ cheia [b] fôntâneĭ
adâncului. Şi a deschisŭ fôntâna adân- 2
culuĭ; [c] şi s'a suitŭ fumŭ din fôntână, ca
fumŭ de unŭ cuptorŭ mare; şi s'aŭ întune-
catŭ sórele şi aerulŭ de fumulŭ fôntâneĭ.
Şi din fumŭ aŭ eşitŭ [d] locuste pe pământŭ; 3
şi li s'a datŭ putere, [e] precumŭ aŭ putere
scorpiele pământuluĭ. Şi li s'a zisŭ, [f] ca să 4
nu vatĕme [g] érba pământuluĭ, nicĭ vre-o ver-
déţă, nicĭ vre-unŭ arborŭ; decâtŭ numaĭ
pre ómenii, cari nu aŭ [h] sigilulŭ luĭ Dumne-
deŭ pe frunţile lorŭ. Şi li s'a datŭ *or-* 5
dinŭ, ca să nu-ĭ omóre, [i] ci ca să-ĭ chinués-
că cincĭ lunĭ; şi chinulŭ lorŭ *era* ca chi-
nulŭ scorpieĭ, cândŭ lovesce pre omŭ. Şi 6
într'acele zile [j] vorŭ căuta ómeniĭ mórtea,
şi nu o vorŭ afla; şi vorŭ pofti să móră, şi
mórtea va fugi de la eĭ.
Şi [k] formele locustelorŭ *eraŭ* asemenea 7
cailorŭ gătiţĭ spre resbelŭ; [l] şi pe capetele
lorŭ *eraŭ* cununĭ ca de aurŭ, [m] şi feţele lorŭ
asemenea feţelorŭ omenescĭ. Şi aveaŭ pĕrŭ 8
ca pĕrulŭ femeelorŭ, şi [n] dinţiĭ lorŭ ca de
leŭ. Şi zale aveaŭ ca zalele de ferŭ; şi 9
sunetulŭ aripelorŭ lorŭ era [o] ca sunetulŭ de
carĕ cu mulţĭ caĭ alergândŭ la resbelŭ;
Şi aveaŭ códe ca de scorpiĭ, şi eraŭ bol- 10
durĭ în códe lorŭ; [p] şi *aveaŭ* putere a
vătĕma pre ómenĭ cincĭ lunĭ. [q] Şi rege a- 11
veaŭ preste eĭ, *care este* [r] îngerulŭ adâncu-
luĭ, alŭ căruĭ nume Ebreesce este Abad-
donŭ, érŭ în limba Ellinéscă are nume A-
pollionŭ.

Cele şepte trîmbiţĭ—Sunarea trîmbiţeĭ a şesea, séŭ a vaiuluĭ alŭ dŭoĭlea.

[s] Unŭ vaĭ a trecutŭ; éccĕ maĭ vinŭ încă 12
dŭoĭ vaiurĭ după acestea.
Şi alŭ şesea îngerŭ a trîmbiţatŭ, şi amŭ 13
auzitŭ o vóce din cele patru colţurĭ ale
altaruluĭ celuĭ de aurŭ, care este înaintea
luĭ Dumnedeŭ, [t] Dicêndŭ îngeruluĭ alŭ şe- 14
selea, care avea trîmbiţă: Deslégă pre ceĭ
patru îngerĭ, legaţĭ [u] la riulŭ mare Eufratŭ.
Şi s'aŭ deslegatŭ ceĭ patru îngerĭ, cari eraŭ 15
gătiţĭ spre óra şi ziua şi luna şi anulŭ, ca
să omóre a treĭa parte din ómenĭ. Şi [x] nu- 16
mĕrulŭ oştilorŭ [y] călărimeĭ *era* dŭoĭ miriade
de miriade; [z] şi amŭ auzitŭ numĕrulŭ lorŭ.
Aşa amŭ vĕdutŭ caĭĭ în visune, şi pre 17
ceĭ ce şedeaŭ pe eĭ, avêndŭ zale cu de
focŭ şi de iacintŭ şi de pucióşă; [a] şi cape-

[a] 2 Cron. 29. 25. 28.
[b] Cap. 5. 8.
[c] Exod. 30. 1. Cap. 6. 9.
[d] Ps. 118. 7. Luc. 1. 10.
[e] Cap. 16. 18.
[f] 2. Sam. 22. 8.
[g] 1 Reg. 19. 11.
[h] Fapt. 4. 31.
[i] Ezec. 38. 22.
[j] Cap. 6. 3.
[k] Ezec. 2. 19. Cap. 9. 4.
[l] Ier. 51. 25. Amos 7. 4.
[m] Cap. 16. 3
[n] Ezec. 14. 19.
[o] Cap. 16. 3.
[p] Isa. 14. 12. Cap. 9. 1.
[q] Cap. 16. 4.
[r] Rut 1. 20.
[s] Exod. 15. 23. Ier. 9. 15. & 23. 15.
[t] Isa. 13. 10. Amos 8. 9.
[u] Cap. 14. 6. & 19. 17.
[v] Cap. 9. 12. & 11. 14.

Capulŭ 9.

[a] Luc. 10. 18. Cap. 8. 10
[b] Luc. 8. 31. Vers 2. 11. Cap. 17. 8. & 20. 1.
[c] Ioel 2. 2, 10.
[d] Exod. 10. 4. Judc. 7. 12.
[e] Vers. 10.
[f] Cap. 6. 6. & 7. 3.
[g] Cap. 8. 7. Veĭ Exod 12. 23. Ezec. 9, 4.
[h] Cap. 7. 3.
[i] Vers. 10. Cap 11. 7.
[j] Ior 3. 21. Isa. 12. 9.
[k] Ioel 2. 4.
[l] Num 3. 17.
[m] Dan. 7. 8.
[n] Ioel 1. 6.
[o] Ioel 2. 5—7.
[p] Vers. 5.
[q] Efes. 2. 2.
[r] Vers. 1.
[s] Cap. 8. 13.
[t] Cap. 16. 12.
[u] Ps. 68. 17. Dan. 7. 10.
[v] Ezec. 38. 4.
[x] Cap. 7. 4.
[y] 1 Cron. 12. 8. Isa. 5. 28, 29.

tele cailorŭ *eraŭ* ca de leŭ; şi din gurele
lorŭ eşiaŭ focŭ şi fumŭ şi pucióşă.
18 De acestea treĭ plăgĭ s'a omoritŭ o
a treĭa parte din ómenĭ: de focŭ şi de
fumŭ şi de pucióşă ce eşiaŭ din gurele
19 lorŭ. Căcĭ puterea lorŭ este în gura lorŭ
şi în códe lorŭ; [a] căcĭ códe lorŭ *eraŭ* a-
semenea şerpilorŭ, cu capete, *cu* cari va-
tĕmă.
20 Şi ceĭ-l-alţĭ ómenĭ, cari nu aŭ muritŭ
de plăgele acestea, [b] nu s'aŭ pocăitŭ de fap-
tele mânelorŭ lorŭ, ca să nu se închine [c] de-
monilorŭ, [d] şi idolilorŭ celorŭ de aurŭ şi de
argintŭ, de aramă, de pétră şi de lemnŭ;
carĭ nu potŭ nicĭ vedé, nicĭ auzi, nicĭ âm-
21 blă; Nicĭ nu s'aŭ pocăitŭ de uciderile lorŭ,
[e] nicĭ de fermecăturele lorŭ nicĭ de desfrê-
nările lorŭ, nicĭ de furturile lorŭ.

Cele şepte trîmbiţĭ.— Prochiămare făcută de unŭ îngerŭ; şepte tunete; tuiulŭ celŭ micŭ, templulŭ mĕsuratŭ; ceĭ dŭoĭ martorĭ.

10 Şi amŭ vĕdutŭ altŭ îngerŭ tare pogorîn-
du-se din ceriŭ, îmbrăcatŭ cu nŭorŭ,
[a] şi curcubeŭ *era* pe capulŭ luĭ, şi [b] faţa lui
ca sórele, şi [c] piciórele luĭ ca niscĕ stâlpĭ de
2 focŭ; Şi avea în mâna sa cărticică des-
chisă; [d] şi a pusŭ piciorulŭ luĭ celŭ dreptŭ
3 pe mare, érŭ celŭ stângŭ pe pământŭ; Şi
a strigatŭ cu vóce tare, precumŭ răcnesce
leulŭ; şi cândŭ a strigatŭ, aŭ sunatŭ cele
4 şepte tunete vocile lorŭ. Şi sunândŭ cele
şepte tunete, voĭamŭ să scriŭ; *érŭ* amŭ au-
ditŭ vóce din ceriŭ zicêndu-mĭ: [f] Sigiléză
ceea ce aŭ vorbitŭ cele şepte tunete, şi nu
scrie.
5 Şi îngerulŭ, pre care l'amŭ vĕdutŭ
stândŭ pe mare şi pe pământŭ, [g] şi-a rédi-
6 catŭ mâna sa spre ceriŭ, Şi s'a juratŭ pe
celŭ ce trăesce în seculiĭ seculilorŭ, [h] care a
făcutŭ ceriulŭ şi cele ce sûnt într'insulŭ,
şi pământulŭ şi cele ce sûnt într'insulŭ, şi
marea şi cele ce sûnt într'insa, că [i] timpulŭ
7 nu se va maĭ întârdia; Ci [j] în zilele vocelĭ
îngeruluĭ alŭ şeptelea, cândŭ va trîmbiţa,
se va sfârşi misteriulŭ luĭ Dumnedeŭ, pre-
cumŭ a predisŭ servilorŭ seĭ, profeţilorŭ.
8 Şi [k] vócea, care amŭ auzit'o din ceriŭ,
éră-şi a vorbitŭ cu mine, şi a zisŭ: Mergĭ
de ĭea cărticica cea deschisă din mâna în-
9 geruluĭ, ce stă pe mare şi pe pământŭ. Şi
amŭ mersŭ cătră îngerŭ, şi zisu-i-amŭ:
Dă-mĭ cărticica. Érŭ elŭ mĭ-a zisŭ: [l] Iéa-*o*,
şi o mănâncă; şi va amărî pântecele teŭ,
10 érŭ în gura ta va fi dulce ca mierea. Şi
amŭ luatŭ cărticica din mâna îngeruluĭ, şi
o-amŭ mâncatŭ, [m] şi era în gura mea dulce
ca mierea; şi după ce o-amŭ mâncatŭ, [n] s'a
amăritŭ pântecele meŭ.
11 Şi-mĭ zicea: Trebue ca tu éra-şi să pro-
feţescĭ la multe popóre şi naţiunĭ şi limbĭ
şi regĭ.
11 Şi mi s'a datŭ [a] trestiă asemenea unuĭ to-
égŭ; şi sta îngerulŭ, zicêndŭ: [b] Scólă-te,
şi mĕsură templulŭ luĭ Dumnedeŭ şi alta-
rulŭ, şi pre ceĭ ce se închină într'insulŭ.
2 Érŭ [c] curtea cea din afară de templu lasă-o,
şi nu o mĕsura, [d] căcĭ a datŭ Gintilorŭ; şi
cetatea cea sântă o vor [e] călca [f] patru-decĭ
şi dŭoĭ de lunĭ.
3 Şi voiŭ da *putere* celorŭ dŭoĭ [g] martorĭ aĭ
meĭ a [h] profeţĭ [i] o mie dŭoĭ sute şese-decĭ
de zile, îmbrăcaţĭ în sacŭ.
4 Acestia sûnt ceĭ [j] dŭoĭ maslinĭ, şi cele
dŭoĭ sfecinice, cari stаŭ înaintea Dumne-
deuluĭ pământuluĭ.
5 Şi de va voi cine-va să-ĭ vatĕme, [k] focŭ
va eşi din gura lorŭ, şi va mistui pre nea-
micĭĭ lorŭ; [l] da, de va voi cine-va să-ĭ va-
tĕme, astŭ-feliŭ trebue acela să se omóre.
6 Acestia [m] aŭ putere a închide ceriulŭ, ca să
nu plóie în zilele profeţieĭ lorŭ; şi [n] aŭ pu-
tere preste ape, a le întórce în sânge, şi a
lovi pământulŭ cu tótă plaga, orĭ de câte
orĭ vorŭ voi.
7 Şi cândŭ [o] vorŭ sfârşi mărturisirea lorŭ,
[p] féra, care se sue [q] din adâncŭ, [r] va face res-
belŭ cu eĭ, şi-ĭ va învinge, şi-ĭ va omorî.
8 Şi trupurile cele mórte ale lorŭ *vorŭ jăce*
în ulița [s] cetăţeĭ celeĭ marĭ, care spiritual-
minte se chiăma Sodoma şi Egiptŭ, [t] unde şi
domnulŭ nostru s'a crucificatŭ.
9 [u] Şi ceĭ din popóre şi din seminţiĭ şi din
limbĭ şi din naţiunĭ vorŭ vedé trupurile cele
mórte ale lorŭ treĭ zile şi jumătate, [v] şi nu
vorŭ lăsa să pună trupurile cele mórte ale
10 lorŭ în mormîntŭ. [x] Şi ceĭ ce locuescŭ pe
pământŭ se vorŭ bucura de eĭ, şi se vorŭ
vesceli, [y] şi vorŭ trămete darurĭ unulŭ altuia;
[z] pentru că acestĭ dŭoĭ profeţĭ aŭ chinuitŭ
pre ceĭ ce locuescŭ pe pământŭ.
11 [a] Şi după acele treĭ zile şi jumătate [b] Spi-
ritŭ de viéţă de la Dumnedeu a intratŭ în
eĭ, şi aŭ stătutŭ pe piciórele lorŭ; şi frică

[a] Isa. 9. 15.
[b] Deut 31. 29
[c] Lev. 17. 7. Deut. 32 17 Ps 106. 37. 1 Cor 10. 20.
[d] Ps. 115. 4. & 135. 15. Dan. 5. 23.
[e] Cap. 22. 15.

Capulŭ 10

[a] Ezec. 1. 28.
[b] Mat. 17. 2. Cap. 1. 16.
[c] Cap 1. 15.
[d] Mat 28. 18.
[e] Cap. 8. 5.
[f] Dan 8. 26. & 12. 4. 9.
[g] Exod. 6 6.
[h] Dan 12. 7. Neem. 9 6. Cap. 4. 11. 14. 7.
[i] Dan. 12. 7. Cap. 16. 17.
[j] Cap. 11. 15
[k] Vers. 4.
[l] Ier. 15. 16. Ezec. 2. 8. & 3. 1—3.
[m] Ezec. 3 3.
[n] Ezec. 2. 10.

Capulŭ 11.

[a] Ezec. 40 3, Zech. 2. 1 Cap. 21. 15.
[b] Num. 23. 18.
[c] Ezec. 40. 17 20.
[d] Ps. 79. 1. Luc. 21 24.
[e] Dan. 8. 10.
[f] Cap. 13. 5.
[g] Cap 20. 4
[h] Cap 19 10
[i] Cap 12 6.
[j] Ps. 52. 8. Ier 11. 16. Zech. 4 3. 11, 14.
[k] 2 Reg 1. 10, 12 Ior 1. 10. 5. 14. Ezec. 43. 3. Osea 6 5.
[l] Num. 16. 29
[m] 1 Reg. 17. 1 Iac. 5. 16, 17.
[n] Exod. 7. 19.
[o] Luc. 13. 32.
[p] Cap. 13. 1, 11. & 17. 8.
[q] Cap. 9. 2
[r] Dan. 7. 21. Zech 14. 2.
[s] Cap. 14 8. & 17. 1, 5. & 18 10.
[t] Ebr. 13. 12.
[u] Cap. 16. 24.
[v] Cap. 17. 15.
[x] Ps. 79. 2, 3.
[y] Cap. 12. 12. & 13. 8
[z] Est 9 19, 22.
[a] Cap. 16. 10.
[b] Ezec. 37. 5, 9, 10, 14.

12 mare a căḑutŭ preste ceĭ ce-ĭ privĭaŭ: Şi aŭ
auḑitŭ vóce tare din ceriŭ ḑicêndu-li: Sui-
ţi-vĕ nicea; [a] şi s'aŭ suitŭ în ceriŭ [d] pe nŭorŭ;
[e] şi l-aŭ vĕḑutŭ neamicii lorŭ.
13 Şi într'aceu óră [f] s'a făcutŭ cutremurŭ
mare, şi a căḑutŭ [g] a ḑecea parte din cetate,
şi într'acelŭ cutremurŭ s'a ucisŭ numĕrŭ de
ómenĭ şepte mii; şi ceĭ-l-alţĭ s'aŭ înfricoşatŭ,
[h] şi aŭ datŭ mărire Dumneḑeuluĭ ceriuluĭ.

Cele şepte trîmbiţĭ—Sunarea trîmbiţeĭ a şeptea, séŭ a văiuluĭ alu treilea; cântecŭ de laudă la Dumneḑeŭ.

14 [i] Alŭ dŭoilea vaĭ a trecutŭ; éccĕ, alŭ tre-
ilea vaĭ vine curêndŭ.
15 [j] Şi alŭ şeptelea îngerŭ a trîmbiţatŭ; [k] şi
s'aŭ făcutŭ voci tari în ceriŭ, ḑicêndŭ: [l] Îm-
pĕrăţiele lumeĭ s'aŭ făcutŭ *împĕrăţia* Dom-
nuluĭ nostru şi a Christosuluĭ seŭ; [m] şi elŭ
va domni în seculiĭ seculilorŭ.
16 Şi [n] ceĭ dŭoĕ-ḑecĭ şi patru de betrânĭ,
cari şedeaŭ pe tronurile lorŭ înaintea luĭ
Dumneḑeŭ, s'aŭ proşternutŭ pe feţele lorŭ,
17 şi s'aŭ închinatŭ luĭ Dumneḑeŭ, Ḑicêndŭ:
Mulţumimŭ ţie, Dómne, Dumneḑeule A-
totŭ-puternice!
[o] Celŭ ce escĭ, şi celŭ ce eraĭ, şi celŭ ce viĭ,
Că aĭ luatŭ puterea ta cea tare, [p] şi aĭ dom-
nitŭ.
18 [q] Şi naţiunile s'aŭ mâniatŭ, şi a venitŭ mâ-
nia ta,
[r] Şi timpulŭ celorŭ morţĭ ca să fie judecaţĭ,
Şi să daĭ plată servilorŭ teĭ, profeţilorŭ,
Şi sânţilorŭ, şi celorŭ ce se temŭ de nu-
mele teŭ, [s] celorŭ micĭ şi celorŭ marĭ;
[t] Şi să stricĭ pre ceĭ ce strică pământulŭ.
19 Şi [u] templulŭ luĭ Dumneḑeŭ s'a deschisŭ
în ceriŭ, şi în templulŭ luĭ s'a vĕḑutŭ chi-
votulŭ aşeḑămêntuluĭ seŭ.
Şi [v] s'aŭ făcutŭ fulgere şi vocĭ, tunete şi
cutremurŭ, [x] şi grândină mare.

Visiunea femeeĭ îmbrăcate cu sórele, şi urmărită de draconŭ.

12 Şi s'a arĕtatŭ semnŭ mare în ceriŭ, o
femeă îmbrăcată cu sórele, şi luna
suptŭ picĭórele eĭ, şi pe capulŭ eĭ cunună
2 din dŭoĕ-spre-ḑece stele; Şi îngreunată
fiindŭ, striga, [b] chinuindu-se şi sfărîmându-se
să nască.
3 Şi s'a arĕtatŭ altŭ semnŭ în ceriŭ, şi
éccĕ [b] unŭ draconŭ mare, *la vedere* ca focŭlŭ,
[c] avêndŭ şepte capete şi ḑece córne, [d] şi şepte
cununĭ pe capetele luĭ. Şi [e] códa luĭ trăgea 4
a treĭa parte [f] din stelele ceriuluĭ, [g] şi le-a
aruncatŭ pe pământŭ.
Şi draconulŭ a stătutŭ [h] înaintea femeeĭ
celeĭ ce avea să nască, [i] ca, născêndŭ ea,
să mănânce copilulŭ eĭ. Şi a născutŭ co- 5
pilŭ parte bărbătéscă, [j] care are a pasce tóte
naţiunile cu toégŭ de ferŭ; şi copilulŭ eĭ
s'a răpitŭ la Dumneḑeŭ şi la tronulŭ luĭ.
Şi [k] femea a fugitŭ în pustiiŭ, unde are 6
locŭ gătitŭ de la Dumneḑeŭ, ca acolo să se
nutréscă [l] o mie dŭoĕ sute şese-ḑecĭ de ḑile.
Şi s'a făcutŭ resbelŭ în ceriŭ, [m] Mihaelŭ 7
şi îngeriĭ luĭ aŭ datŭ resbelŭ [n] cu draconulŭ;
şi draconulŭ cu îngeriĭ luĭ a datŭ resbelŭ,
Şi nu a isbutitŭ; nicĭ s'a maĭ aflatŭ lo- 8
culŭ lorŭ în ceriŭ. Şi [o] s'a aruncatŭ draco- 9
nulŭ celŭ mare, [p] şerpele celŭ vechiŭ, care
se chĭamă Diabolulŭ şi Satana, [q] celŭ ce în-
célă tótă lumea; [r] s'a aruncatŭ pe pământŭ,
şi îngeriĭ luĭ s'aŭ aruncatŭ cu elŭ. Şi amŭ 10
auḑitŭ vóce tare în ceriŭ, ḑicêndŭ:
[s] Acumŭ s'a facutŭ mêntuirea şi tăria, şi
împĕrăţia Dumneḑeuluĭ nostru,
Şi puterea Christosuluĭ seŭ;
Căcĭ s'a aruncatŭ pêritorulŭ fraţilorŭ nostrĭ,
Celŭ [t] ce-ĭ pêrá înaintea Dumneḑeuluĭ no-
stru ḑiua şi nóptea,
Şi [u] eĭ l'aŭ învinsŭ pentru sângele Mĭeluluĭ, 11
Şi pentru cuvêntulŭ martiriuluĭ lorŭ;
Şi [v] nu şĭ-aŭ îubitŭ viéţa lorŭ pênă la mórte.
Pentru acésta [x] bucuraţi-vĕ, ceriurilorŭ, şi 12
ceĭ ce locuiţĭ într'insele!
[y] Vaĭ celorŭ ce locuescŭ pământulŭ şi marea!
Că s'a pogoritŭ diabolulŭ la voĭ, avêndŭ
mâniă mare,
[z] Pentru că scie că are puţinŭ timpŭ.
Şi vĕḑêndŭ draconulŭ, că s'a aruncatŭ 13
pe pământŭ, a persecutatŭ [a] pre femea, care
a născutŭ *copilŭ* parte bărbătéscă. [b] Şi s'aŭ 14
datŭ femeeĭ dŭoĕ aripĭ ca de vulturŭ mare,
[c] ca să sbóre [d] în pustiiŭ la loculŭ seŭ, unde
se nutresce [e] unŭ timpŭ şi timpurĭ, şi jumă-
tate de timpŭ, departe de la faţa şerpeluĭ.
Şi [f] a aruncatŭ şerpele după femeă din gura 15
sa apă, ca unŭ riŭ, ca să o facă dusă de
riŭ. Şi a ajutatŭ pământulŭ femeeĭ, şi şĭ-a 16
deschisŭ pământulŭ gura sa, şi a înghiţitŭ
riulŭ, pre care l'a aruncatŭ draconulŭ din
gura sa.

a Isa. 14. 13. Cap. 12. 5. d Isa. 60. 8. Fapt. 1. 9. e 2 Reg. 2. 1, 5, 7 f Cap. 6. 12. g Cap. 16. 19. h Ioa. 7. 19. Cap. 14. 7. & 15. 4. Cap. 8. 13. & 9. 12. & 15. 1. j Cap. 10. 7. k Isa. 27. 13. Cap. 16. 17. & 19. 6. l Cap. 12. 10. m Dan. 2. 44. & 7. 14, 18, 27. n Cap. 4. 4. & 5. 8. & 19. 4. o Cap. 1. 4, 8. & 4. 8. & 16. 5. p Cap. 19. 6. q Vers. 2, 9. r Dan. 7. 9, 10. Cap. 6. 10. s Cap. 19. 5. t Cap. 13. 10. & 18. 6. u Cap. 15. 5, 8. v Cap. 8. 5. & 16. 18. x Cap. 16. 21. — Capulŭ 12 a Isa. 66. 7. Gal. 4. 19. b Cap. 17. 3. c Cap. 17. 9, 10. d Cap. 13. 1. e Cap. 9. 10, 19. f Cap. 17. 18. g Dan. 8. 10. h Vers. 2. i Esod. 1. 16. j Ps. 2. 9. Cap. 2. 27. & 19. 15. k Vers. 4. l Cap. 11. 3. m Dan. 10. 13, 21. & 12. 1. n Vers. 3. Cap. 20. 2. o Luc. 10. 18. Ioan 12. 31. p Fac. 3. 1, 4. Cap. 20. 2. q Cap. 20. 3. r Cap. 9. 1. s Cap. 11. 15. & 19. 1. t Iov 1. 9. & 2. 5. Zech. 3. 1. u Rom. 8. 33, 34, 37. & 16. 20. v Luc. 14. 26. x Ps. 96. 11. Isa. 49. 13. Cap. 18. 20. y Cap. 8. 13. & 11. 10. z Cap. 10. 6. a Vers. 5. b Esod. 19. 4. c Vers. 6. d Cap. 17. 3. e Dan. 7. 25. & 12. 7. f Isa. 59. 19.

17 Şi s'a mâniatŭ draconulŭ asupra femeeĭ,
[g] şi a plecatŭ, să facă resbelŭ cu ceĭ-l-alţĭ din
seminţia eĭ, [h] care păzescŭ ordinulŭ luĭ Dum-
neḑeŭ, şi ţinŭ [i] mărturia luĭ Iisusŭ Christosŭ.

Visiunile celorŭ dŭoĕ fére, agenţiĭ draconuluĭ.

13 Şi amŭ stătutŭ pe nĕsipulŭ mărеĭ, şi amŭ
vĕḑutŭ [a] o féră suindu-se din mare, [b] care
avea şepte capete şi ḑece córne, şi preste
córnele eĭ ḑece diademe, şi pe capetele eĭ
2 numĭ de blásteme. [c] Şi féra, pre care o ve-
ḑuiŭ era asemenea pardosuluĭ, [d] şi picĭórele
eĭ ca de ursŭ, [e] şi gura eĭ ca o gură de leŭ;
şi [f] ĭ-a datŭ draconulŭ puterea sa [g] şi scaunulŭ
3 seŭ [h] şi domnia mare. Şi amŭ vĕḑutŭ unŭ
capŭ de ale eĭ, [i] ca rânitŭ de mórte; şi rana
morţeĭ eĭ s'a vindecatŭ;
Şi [j] totŭ pĕmêntulŭ s'a miratŭ de féră;
4 Şi s'aŭ închinatŭ draconuluĭ celuĭ ce a
datŭ putere féreĭ; şi s'aŭ închinatŭ féreĭ,
ḑicêndŭ: [k] Cine *este* asemenea féreĭ? cine
5 póte să facă resbelŭ cu ea? Şi i s'a datŭ
[l] gură care vorbĭa multe blásteme; şi i s'a
datŭ putere a face *resbelŭ* [m] patru-ḑecĭ şi
6 dŭoĕ de lunĭ. Şi-şĭ-a deschisŭ gura sa spre
blásteme asupra luĭ Dumneḑeŭ, să hulésca
numele luĭ [n] şi cortulŭ luĭ şi pre ceĭ ce lo-
7 cuescŭ în ceriŭ. Şi i s'a datŭ [o] a face res-
belŭ cu sânţiĭ, şi a-ĭ învingŭ; [p] şi i s'a datŭ
putere preste tótă seminţia şi limba şi
8 naţiunea. Şi i se vorŭ închina toţĭ ceĭ ce
locuescŭ pe pământŭ, [q] ale cărorŭ numĭ nu
sûnt scrise în cartea vieţeĭ Mĭeluluĭ celuĭ
înjunghĭatŭ [r] de la întemeĭarea lumeĭ.
9 [s] De are cine-va urechĭ, audă; [t] Celŭ ce
10 aservesce se va aservi; [u] celŭ ce ucide cu
sabia, cu sabiă trebue să se ucidă. [v] Aicĭ
este rêbdarea şi credinţa sânţilorŭ.
11 Şi amŭ vĕḑutŭ altă féră [x] suindu-se de
pe pământŭ; şi avea dŭoĕ córne asemenea
12 mĭeluluĭ, şi vorbĭa ca unŭ draconŭ; Şi în-
deplinĭa tótă puterea féreĭ celeĭ d'ântêiŭ
în presenţa sa, şi făcea ca pământulŭ şi
ceĭ ce locuescŭ pe d'insulŭ să se închine
féreĭ celeĭ d'ântêiŭ, [y] a căreĭ rană de mórte
13 se vindecase; Şi [z] făcea semne marĭ, [a] încâtŭ
să se pogóre şi focŭ din ceriŭ pe pământŭ
14 înaintea ómenilorŭ. Şi [b] încela pre ceĭ ce
locuescŭ pe pământŭ [c] prin semnele, cari i
s'aŭ datŭ să le facă înaintea féreĭ; ḑicêndŭ
celorŭ ce locuescŭ pe pământŭ, ca să facă
imagine féreĭ, care avea o rană de sabiă,
[d] şi a trăitŭ. Şi i s'a învoitŭ a da spiritŭ 15
îmagineĭ féreĭ, ca îmaginea féreĭ să vor-
béscă, [e] şi să facă ca ceĭ ce nu se vorŭ în-
china îmagineĭ féreĭ să se omóre. Şi făcea 16
pre toţĭ, pre ceĭ micĭ şi pre ceĭ marĭ, pre
ceĭ bogaţĭ şi pre ceĭ saracĭ, pre ceĭ liberĭ
şi pre ceĭ servĭ, [f] să ĭeo semnŭ pe mâna
lorŭ cea drêptă, séŭ pe frunţile lorŭ; Şi 17
ca nimenea să nu pótă cumpĕra séŭ vinde,
de câtŭ numaĭ celŭ ce are semnulŭ, séŭ
[g] numele féreĭ, [h] séŭ numĕrulŭ numeluĭ eĭ.
[i] Aicĭ este înţelepcĭunea: Celŭ ce are 18
minte să socotéscă [j] numĕrulŭ féreĭ; [k] căcĭ
este numĕrŭ de omŭ: şi numĕrulŭ eĭ *este*:
Şese sute şese-ḑecĭ *şi* şese.

Visiunea Mĭeluluĭ şi a următorilorŭ luĭ.

14 Şi amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ [a] unŭ Mĭelŭ stândŭ
pe muntele Sionuluĭ, şi cu elŭ [b] o sută
patru-ḑecĭ *şi* patru de miĭ, [c] cari aveaŭ nu-
mele Părinteluĭ lorŭ scrisŭ pe frunţile lorŭ.
Şi amŭ auḑitŭ vóce din ceriŭ, [d] ca vóce 2
de ape multe, şi ca vóce de tunete marĭ;
şi amŭ auḑitŭ vóce de [e] citaristĭ cântândŭ cu
citarele lorŭ; Şi [f] cântaŭ o cântare nouă 3
înaintea tronuluĭ şi înaintea celorŭ patru
fére şi a bĕtrânilorŭ: şi nimenea nu putea
cunósce cântarea, [g] de câtŭ numaĭ cele o
sută patru-ḑecĭ *şi* patru de miĭ, ceĭ res-
cumpĕraţĭ de pe pământŭ.
Acestia sûnt ceĭ ce nu s'aŭ întinatŭ cu 4
femeĭ, [h] căcĭ sûnt fecĭorĭ. Acestia sûnt ceĭ
[i] ce urméză Mĭeluluĭ orĭ-unde merge. Acestia
[j] sûnt ceĭ rescumpĕraţĭ din ómenĭ, [k] primiţĭulŭ
luĭ Dumneḑeŭ şi alŭ Mĭeluluĭ. Şi [l] în gura 5
lorŭ nu s'a aflatŭ vicleşugŭ; căcĭ [m] sûnt nĕ-
vinovaţĭ înaintea tronuluĭ luĭ Dumneḑeŭ.

Cele şepte vase de plăgĭ.—Visiunĭ introducĕtorĭ.

Şi amŭ vĕḑutŭ altŭ îngerŭ [n] sburândŭ 6
în meḑiloculŭ ceriuluĭ, [o] avêndŭ evangelia e-
ternă să vestéscă celorŭ ce locuescŭ pe
pământŭ, [p] şi la tótă naţiunea, şi seminţia,
şi limba, şi poporulŭ, Ḑicêndŭ cu vóce 7
tare: [q] Temeţi-vĕ de Dumneḑeŭ, şi daţi-ĭ mă-
rire; căcĭ óra judecăţeĭ luĭ a venitŭ: [r] şi vĕ
închinaţĭ celuĭ ce a făcutŭ ceriulŭ şi pă-
mêntulŭ, marea şi isvórele apelorŭ.

g Fac. 3. 15. Cap. 11. 7. & 13. 7. h Cap. 14. 12. i 1 Cor. 2. 1. l Ioan 5. 10. Cap. 1. 2, 9. & 6. 9. & 20. 4. — Capulŭ 13. a Dan. 7. 2, 7. b Cap. 12. 3. & 7. 3, 9, 12. c Dan. 7. 6. d Dan. 7. 5. e Dan. 7. 4. f Cap. 12. 9. g Cap. 16. 10. h Cap. 12. 4. i Vers 12, 14. j Cap. 17 8. k Cap. 18. 18. l Dan. 7. 8. & 11. 25. & 11. 36. m Cap. 11. 2. & 12. 6. n Ioan 1. 14. Col. 2. 9. o Dan. 7. 21. Cap. 11. 7. & 17. 17. p Cap. 11. 18. & 17. 15. q Esod. 32. 32. Dan. 12. 1. Filip. 4. 3. Cap. 3. 5. & 20. 12, 15. & 21. 27. r Cap. 17. 8 s Cap. 2. 7. t Isa. 33. 1. u Fac. 9. 6. Mat. 26. 52. v Cap. 14. 12. x Cap. 14. 7. y Vers. 3. z Deut. 13. 1—3. Mat. 24. 24. 2 Tes. 2. 9. Cap. 16 14. a 1 Reg. 18. 38. 2 Reg. 1. 10, 12. b Cap. 12 9. & 19. 20. c 2 Tes. 2. 9. 10. d 2 Reg. 20. 7. e Cap. 16. 2. & 19. 20. & 20. 4. f Cap. 14. 9. & 19. 20. & 20. 4. g Cap. 14. 12. h Cap. 15. 2. i Cap. 17. 9. j Cap. 15. 2. k Cap. 21. 17. — Capulŭ 14 a Cap. 5. 6. b Cap. 7. 4. c Cap. 7. 3. & 13. 16. d Cap. 1. 15. & 19. 6. e Cap. 5. 8. f Cap. 5. 9. & 15. 3. g Vers. 1. h 2 Cor. 11. 2. i Cap 3. 4. & 7. 15, 17. & 17. 14. j Cap 5. 9. k Iac. 1. 18. l Pe. 32. 2. Zef. 3. 13. m Efes. 5. 27. Iudar 24. n Cap. 8. 13. o Efes. 3. 3—11. Tit 1. 2. p Cap. 13. 7. q Cap. 1. 18. & 15. 4. r Neem. 9. 6. Ps. 33. 6. & 124 8. & 146. 5, 6. Fapt. 14. 15. & 17. 24.

8 Şi urma altŭ îngerŭ, ḑicêndŭ: [a]A căḑutŭ, a căḑutŭ Babilonulŭ, [b]cetatea cea mare!
pentru că a adăpatŭ tóte naţiunile din vi-
nulŭ mâniei desfrênărei sale.
9 Şi alŭ treilea îngerŭ li urmă, ḑicêndŭ
cu vóce tare: [c]Orĭ-cine se închină férei şi
îmaginei eĭ, şi Iéa semnulŭ *eĭ* pe fruntea
10 sa, séŭ pe mâna sa, Acesta [d]va bé din vi-
nulŭ mâniei luĭ Dumneḑeŭ, [e]celŭ turnatŭ
neamestecatŭ [f]în păharulŭ mâniei luĭ; şi [g]se
va chinui cu [h]focŭ şi cu pucĭósă înaintea
11 sânţilorŭ îngerĭ şi înaintea Mieluluĭ. Şi
[i]fumulŭ chinuluĭ lorŭ se sue în seculiĭ se-
culilorŭ; şi nu aŭ repausŭ ḑiua şi nóptea
aceĭ carĭ se închină férei şi îmaginei eĭ,
şi celŭ ce Iéa semnulŭ numeluĭ eĭ.
12 [k]Aicĭ este rêbdarea sânţilorŭ; [l]aicea *sûnt*
ceĭ ce păzescŭ ordinele luĭ Dumneḑeŭ şi
13 credinţa luĭ Iisusŭ. Şi amŭ auḑitŭ vóce
din ceriŭ, ḑicêndu-mĭ: Scrie: [m]Fericiţĭ *sûnt*
ceĭ morţĭ, [n]carĭ morŭ în Domnulŭ, de a-
cumŭ, da, ḑice Spiritulŭ, [o]ca să se repau-
seze de ostenelele lorŭ; érŭ faptele lorŭ li
urméză.
14 Şi amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ nŭorŭ albŭ, şi
unulŭ şedea pe nŭorŭ [p]asemenea cu Fiĭulŭ
omuluĭ, [q]avêndŭ în capulŭ luĭ cununa de
aurŭ, şi în mâna luĭ secere ascuţită.
15 Şi altŭ îngerŭ [r]a eşitŭ din templu, stri-
gândŭ cu tare vóce către celŭ ce şedea pe
nŭorŭ: [s]Trămete secerea ta, şi seceră; căcĭ
ţĭ-a venitŭ óra de a secera: secorişulŭ [t]pă-
mêntuluĭ s'a coptŭ.
16 Şi celŭ ce şedea pe nŭorŭ a aruncatŭ
secerea sa pe pământŭ; şi pământulŭ s'a
seceratŭ.
17 Şi altŭ îngerŭ a eşitŭ din templulŭ celŭ
din ceriŭ, avêndŭ şi elŭ secere ascuţită.
18 Şi altŭ îngerŭ a eşită din altarŭ, [u]a-
vêndŭ putere preste focŭ; şi a strigatŭ cu
strigare tare celuĭ ce avea secerea cea as-
cuţită, ḑicêndŭ: [v]Trămete secerea ta cea
ascuţită, şi culege strugurii pământuluĭ; căcĭ
strugurii luĭ s'aŭ coptŭ.
19 Şi îngerulŭ a aruncatŭ secerea luĭ pe
pământŭ, şi a culesŭ vîia pământuluĭ, şi a
pus'o în [w]tésculŭ celŭ mare alŭ mâniei luĭ
20 Dumneḑeŭ. Şi [x]tésculŭ s'a călcatŭ [y]afară de
cetate, şi a eşitŭ sânge din téscŭ [z]până la
frênele cailorŭ, de o mie *şi* şese sute de
stadiĭ.

Cele şepte vase de plăgĭ.—Laudă către Dumneḑeŭ pentru judecăţele luĭ; pregătirile sfârşite.

SI [a]amŭ vĕḑutŭ altŭ semnŭ în ceriŭ, mare 15
şi minunatŭ: [b]şepte îngerĭ avêndŭ şepte
plăgĭ, cele de pe urmă; [c]căcĭ într'acelea s'a
sfârşitŭ mânia luĭ Dumneḑeŭ.
Amŭ vĕḑutŭ ca [d]o mare de steclă [e]ame- 2
stecată cu focŭ; şi pre ceĭ ce biruĭaŭ a-
supra férei, [f]şi asupra îmagineĭ, şi asupra
semnuluĭ eĭ, *şi* asupra numĕruluĭ numeluĭ
eĭ, stândŭ pe marea cea de steclă, [g]avêndŭ
citarele luĭ Dumneḑeŭ. Şi cântaŭ [h]cântarea 3
luĭ Moisi, servulŭ luĭ Dumneḑeŭ, şi cânta-
rea Mieluluĭ, ḑicêndŭ:
[i]Marĭ şi minunate *sûnt* lucrurile tale,
Dómne, Dumneḑeule Atotŭ-puternice!
[j]Drepte şi adevŏrate căile tale,
Rege alŭ sânţilorŭ!
[k]Cine nu se va teme de tine, Dómne, 4
Şi *nu* va mări numele teŭ?
Căcĭ *tu* singurŭ *escĭ* sântŭ;
Căcĭ [l]tóte naţiunile vorŭ veni şi se vorŭ în-
china înaintea ta;
Căcĭ judecăţele tale s'aŭ arĕtatŭ.
Şi după acestea amŭ vĕḑutŭ, şi éccĕ, 5
[m]templulŭ cortuluĭ mărturieĭ în ceriŭ s'a
deschisŭ: [n]Şi ceĭ şepte îngerĭ aŭ eşitŭ din 6
templu, avêndŭ cele şepte plăgĭ, [o]îmbrăcaţĭ
cu inŭ curatŭ şi strălucitŭ, şi încinşĭ îm-
prejurulŭ peptuluĭ cu brĕĭe de aurŭ.
[p]Şi una din cele patru fére a datŭ ce- 7
lorŭ şepte îngerĭ şepte vase de aurŭ, pline
de mânia luĭ Dumneḑeŭ [q]celuĭ viŭ în seculiĭ
seculilorŭ. Şi [r]templulŭ s'a împlutŭ de fumŭ 8
[s]din mărirea luĭ Dumneḑeŭ şi din puterea
luĭ; şi nimenea nu putea întra în templu,
până se vorŭ sfârşi cele şepte plăgĭ ale ce-
lorŭ şepte îngerĭ.

Cele şepte vase de plăgĭ versate.

SI amŭ auḑitŭ vóce tare din templu, ḑi- 16
cêndŭ [a]celorŭ şepte îngerĭ: Duceţi-vĕ,
şi vĕrsaţĭ vasele [b]mâniei luĭ Dumneḑeŭ pe
pământŭ.
Şi s'a dusŭ celŭ d'âmtĕiŭ, şi a vĕrsatŭ 2
vasulŭ seŭ [c]pe pământŭ; şi [d]s'aŭ iscatŭ bube
rele şi marĭ în ómenii, [e]carĭ aveaŭ sem-
nulŭ férei, şi în ceĭ [f]ce s'aŭ închinatŭ îma-
gineĭ eĭ.
Şi alŭ dŭoilea îngerŭ a vĕrsatŭ vasulŭ 3
seŭ [g]în mare; şi [h]s'a făcutŭ sânge, ca de

a Isa. 21. 9. Ier. 51. 8. Cap. 18 2.
b Ier. 51. 7. Cap. 11. 8. & 16. 19. & 17. 2, 5. & 18. 3, 10, 18, 12. & 19, 2.
u Cap. 13. 14—16.
v Ps. 75. 8. Isa. 51. 17. Ier. 25. 15.
x Cap. 18. 6.
y Cap. 16 19.
z Cap. 20. 10.
a Cap. 19 20.
b Isa. 34. 10. Cap. 19. 3.
c Cap 13. 10.
d Cap. 12. 17
e Eccl. 4 1, 2. Cap. 20. 6.
f 1 Cor 15 18. 1 Tes. 4. 16.
g 2 Tes. 1. 7. Ebr. 4. 9, 10. Cap 6. 11.
h Ezec. 1. 26. Dan. 7. 13. Cap 1. 13.
i Cap 6. 2.
j Cap. 16. 17.
k Ioel 3. 13. Mat. 13. 39.
l Ier. 51. 33. Cap. 13. 13.
m Cap. 16. 8.
n Ioel 3. 13.
o Cap. 19. 15.
p Isa. 61. 3. Plân. 1. 15.
q Ebr. 13. 12. Cap. 11. 8.
r Cap. 19. 14.
— *Capulŭ* 15.
a Cap. 17. 1, 3.
b Cap. 16. 1. & 21. 9.
c Cap. 14. 10.
d Cap. 4. 6. & 21. 18.
e Mat. 3. 11.
f Cap. 13. 15—17.
g Cap. 5 8. & 14. 2.
h Esod. 15. 1. Deut 31. 30. Cap. 14. 3.
i Deut. 32. 4. Ps. 111. 2. & 139. 14.
j Ps. 145. 17. Osea 14. 9. Cap. 16. 7.
k Esod. 15. 14—16. Ier. 10. 7.
l Isa 66. 23.
m Vedĭ Num. 1. 50. Cap. 11. 19.
n Vers. 1.
o Esod. 28. 6, 8. Ezec. 41. 17, 18. Cap 1. 13.
p Cap 4. 6.
q 1 Tes. 1. 9. Cap. 4. 9. & 10. 6
r Esod. 40. 34. 1 Reg. 8. 10. 2 Cron 5. 14. Isa. 6. 4.
s 2 Tes 1. 9 — *Capulŭ* 16.
a Cap. 15 1.
b Cap. 14. 10. & 15. 7.
c Cap. 8. 7.
d Esod. 9. 9—11.
e Cap. 13. 16, 17.
f Cap. 13. 14.
g Cap 8. 8.
h Esod. 7. 17, 20.

mortŭ; [i]şi totŭ sufletulŭ viŭ în mare a
muritŭ.
4 Şi alŭ treilea îngerŭ a vĕrsatŭ vasulŭ
seŭ [j]în riurĭ şi în isvórele apelorŭ, [k]şi s'aŭ
făcutŭ sângo.
5 Şi amŭ auḑitŭ pre îngerulŭ apelorŭ ḑi-
cêndŭ: [l]Dreptŭ escĭ, Dómne, [m]celŭ ce escĭ,
şi celŭ ce eraĭ, şi celŭ ce veĭ fi, că aĭ fă-
6 cutŭ aceste judecăţĭ. Căcĭ sângele [n]sânţi-
lorŭ şi alŭ profeţilorŭ [o]aŭ vĕrsatŭ, şi [p]sânge
lĭ-aĭ datŭ să bee; căcĭ eĭ merită *acésta*.
7 Şi amŭ auḑitŭ pre altulŭ din altarŭ, ḑi-
cêndŭ: Aşa [q]Dómne, Dumneḑeule Atotŭ-pu-
ternice! [r]adevŏrate şi drepte *sûnt* judecă-
ţele talo!
8 Şi alŭ patrulea îngerŭ a vĕrsatŭ vasulŭ
seŭ [s]preste sóre, [t]şi i s'a datŭ putere să ardă
9 pre ómenĭ cu focŭ. Şi s'aŭ arsŭ ómenii
cu focŭ mare, şi [u]aŭ hulitŭ numele luĭ Dum-
neḑeŭ celuĭ ce are putere preste aceste
plăgĭ, [v]şi nu s'aŭ pocăitŭ [w]să-ĭ dee mărire.
10 Şi alŭ cincelea îngerŭ a vĕrsatŭ vasulŭ
seŭ [x]preste scaunulŭ férei, [y]şi împărăţia sa
s'a făcutŭ întunecósă; [z]şi-sĭ muşcaŭ limbele
11 lorŭ de durere. Şi [a]aŭ hulitŭ pre Dumne-
ḑeulŭ ceriuluĭ pentru durerile lorŭ şi pen-
tru [b]ranele lorŭ, [c]şi nu s'aŭ pocăitŭ de fap-
tele lorŭ.
12 Şi alŭ şeselea îngerŭ a vĕrsatŭ vasulŭ
seŭ [d]preste riulŭ celŭ mare, Eufratulŭ; [e]şi
apa luĭ a secatŭ, [f]ca să se gătéscă calea
regilorŭ celorŭ de la resăriturile sóreluĭ.
13 Şi amŭ vĕḑutŭ treĭ [g]spirite necurate a-
semenea bróscelorŭ *venindŭ* din gura [h]dra-
conuluĭ, şi din gura férei, şi din gura [i]pro-
14 fetuluĭ celuĭ mincĭunosŭ. Căcĭ [k]sûnt spirite
ale demonilorŭ, [l]făcêndŭ semne, *şi* mergêndŭ
la regiĭ pământuluĭ [m]şi a tótă lumea, să-ĭ
adune la [n]resbelulŭ ḑileĭ celeĭ marĭ a luĭ
Dumneḑeŭ Atotŭ-putornicŭlŭ.
15 [o]Éccĕ, viŭ ca unŭ furŭ. Fericitŭ *este* celŭ
ce priveghĭéză, şi păzesce vestmintele sale,
[p]ca să nu âmble golŭ, spre a se vedé ruşi-
nea luĭ.
16 [q]Şi ĭ-a strînsŭ la loculŭ ce se chĭăma
Ebreesce Armagheddonŭ.
17 Şi alŭ şeptelea îngerŭ a vĕrsatŭ vasulŭ
seŭ în aerŭ; şi a eşitŭ vóce tare în tem-
plulŭ ceriuluĭ de la tronŭ, ḑicêndŭ: [r]S'a
făcutŭ.
Şi *îndată* [s]s'aŭ auḑitŭ vocĭ şi tunete şi 18
fulgere; [t]şi s'a întêmplatŭ cutremurŭ mare,
[u]în ce felŭ nu s'a făcutŭ de cândŭ ómenii
aŭ fostŭ pe pământŭ, ca acestŭ cutremurŭ,
aşa de mare. Şi [v]cetatea cea mare s'a îm- 19
părţitŭ în treĭ părţĭ, şi cetăţile Ginţilorŭ
aŭ căḑutŭ; şi Babilonulŭ celŭ mare [w]a ve-
nitŭ în amintire înaintea luĭ Dumneḑeŭ; [x]să-ĭ
dee păharulŭ vinuluĭ iuţimeĭ mâniei sale.
Şi [y]tótă insula a fugitŭ, şi munţĭ nu s'aŭ 20
aflatŭ. [z]Şi grândină, mare ca talentulŭ, se 21
pogorî din ceriŭ preste ómenĭ; şi [a]ómenii
aŭ hulitŭ pre Dumneḑeŭ de [b]plaga grândi-
neĭ; căcĭ plaga era mare fórte.

Nimicirea Babilonuluĭ. Visiunea meretricei şeḑêndŭ pe féră.

SI a venitŭ [c]unulŭ din ceĭ şepte îngerĭ, 17
carĭ aveaŭ cele şepte vase, şi a vor-
bitŭ cu mine, ḑicêndu-mĭ: Vino, [d]să-ţĭ arĕtŭ
judecata [e]meretriceĭ celeĭ marĭ, [f]care şede
preste ape multe; [g]Cu care aŭ sevârşitŭ 2
desfrênare regiĭ pământuluĭ, şi [h]s'aŭ îmbă-
tatŭ de vinulŭ desfrênăreĭ eĭ ceĭ ce locu-
escŭ pe pământŭ.
Şi m'a dusŭ în spiritŭ [i]în pustiiŭ, şi amŭ 3
vĕḑutŭ o femeă şeḑêndŭ [k]pe o féră róşă,
plină de [l]numĭ de blăsteme, [m]care avea şepte
capete şi [n]ḑece córne. Şi femea [o]era îm- 4
brăcată cu purpură şi cu roşŭ, [p]şi impodo-
bită cu aurŭ şi cu pétră scumpă şi cu măr-
găritare, [q]avêndŭ păharŭ de aurŭ în mână
eĭ, [r]plinŭ de uriciunĭ şi de necurăţia desfrê-
nărei sale; Şi în fruntea eĭ nume scrisŭ: 5
[s]Misteriŭ, Babilona [t]cea mare, [u]Muma Mere-
tricilorŭ şi a uriciunilorŭ pământuluĭ.
Şi amŭ vĕḑutŭ [v]pre femeă bătă [w]de sân- 6
gele sânţilorŭ şi de sângele [x]martirilorŭ luĭ
Iisusŭ; şi vĕḑênd'o, m'amŭ miratŭ cu mi-
rare mare.
Şi îngerulŭ mĭ-a disŭ: Pentru ce te-aĭ 7
miratŭ? eŭ ţĭ voiŭ spune misteriulŭ despre
femeă şi despre féra ce o pórtă, care are
cele şepte capete şi cele ḑece córne.
Féra, care o vĕḑuşĭ, era şi nu este, şi 8
[y]va să se suiă din adâncŭ, şi [z]să mérgă în
perḑare; şi [a]se vorŭ mira ceĭ ce locuescŭ
pe pământŭ, [b]ale cărorŭ numĭ nu sûnt scrise
în cartea vieţeĭ de la întemeiarea lumeĭ, vĕ-
ḑêndŭ pre féră că era, şi nu este, deşi este.

i Cap. 8. 9.
j Cap. 8. 10.
k Esod. 7. 20.
l Cap. 15. 3.
m Cap. 1. 4, 8. & 4, 8. & 11. 17.
n Mat. 23. 34, 35. Cap. 13. 15.
o Cap. 11. 18 & 18. 20.
p Isa. 49. 26.
q Cap. 15. 3.
r Cap. 13. 10. & 19. 10. & 19. 2.
s Cap. 8. 12.
t Cap 9. 17, 18. & 14. 18.
u Vers. 11, 21.
v Dan. 5. 22, 23. Cap. 9. 20.
w Cap. 11. 13. & 14. 7.
x Cap. 13. 2.
y Cap. 9. 2.
z Cap. 11. 10.
a Vers. 9, 21.
b Vers. 2.
c Vers. 9.
d Vers. 9.
e Cap. 9. 14.
f Ier. 50. 38. & 51 36.
g Isa. 41. 2, 25
h 1 Ioan 4. 1—3.
i Cap. 12. 3, 9.
j Cap. 19, 20. & 20. 10.
k 1 Tim. 4. 1. Iac. 3. 15.
l 2 Tes. 2. 9. Cap. 13. 13, 14. & 19. 20.
m Luc. 9. 1.
n Cap. 17. 14. & 19. 19. & 20. 8.
o Mat. 24. 43. 1 Tes. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Cap. 3. 3.
p 2 Cor. 5. 3. Cap. 3. 4, 18.
q Cap. 19. 19.
r Cap. 21. 6.
s Cap. 4. 5. & 8. 5. & 11. 19.
t Cap. 11. 13.
u Dan. 12. 1.
v Cap 14. 8. & 17. 18.
w Cap. 18. 5.
x Isa. 51. 17, 22. Ier. 25. 15, 16. Cap. 14. 10.
y Cap. 6. 14.
z Cap. 11. 19.
a Vers. 9, 11.
b Vedĭ Esod. 9. 23—25. — *Capulŭ* 17.
c Cap. 21. 9.
d Cap. 16 19. & 18. 16, 17, 19.
e Naum 3. 4. Cap. 19. 2.
f Ier. 51. 13. Vers. 14.
g Cap. 18. 3.
h Ier. 51. 7. Cap. 14. 8. & 18. 3.
i Cap. 12. 6, 14.
k Cap. 17. 3.
l Cap. 13. 1.
m Vers. 9.
n Vers. 12.
o Cap. 18. 12, 16.
p Dan. 11. 38.
q Ier. 51. 7. Cap. 18. 6.
r Cap. 14. 8.
s 2 Tes. 2. 7.
t Cap. 11. 8. & 14. 8. & 16. 10. & 18. 2, 10. 21.
u Cap. 18. 8. & 19. 2.
v Cap. 18. 24.
w Cap. 13. 15. & 16. 6.
x Cap. 6. 9, 10. & 12. 11.
y Cap. 11. 7. & 13. 1.
z Cap. 18. 10. Vers. 11.
a Cap. 13. 8.
b Cap. 13. 8.

9 [a]Aicĭ *este* mĭntea ceea ce are înţelepciune:
[b]Cele şepte capete sûnt şepte munţĭ, unde
10 şede femea preste eĭ; Şi sûnt şepte regĭ;
cincĭ aŭ căduţŭ, şi unulŭ *este*, şi cela-l-altŭ
încă nu a venitŭ; şi cândŭ va veni, trebue
11 să rămână puţinŭ. Şi féra care era şi nŭ
este, şi acesta este alŭ optulea, şi este din
cele şepte, [c]şi merge în perdare.
12 Şi [d]cele dece córne, cari le-aĭ vĕdutŭ,
sûnt dece regĭ, cari încă nu aŭ primitŭ îm-
pĕrăţiă; ci primescŭ putere ca nisce regĭ
13 odată cu féra. Acestia aŭ unŭ gândŭ să
14 deo puterea şi tăria lorŭ féreĭ. [e]Acestia vorŭ
face resbelŭ cu Mĭelulŭ, şi Mĭelulŭ 'ĭ va
învinge; [f]căcĭ elŭ este Domnulŭ domnilorŭ,
şi regele regilorŭ, [g]şi ceĭ ce sûnt cu elŭ *sûnt*
chĭămaţĭ şi aleşĭ şi credincĭoşĭ.
15 Şi-mĭ dicea: [h]Apele, cari le-aĭ vĕdutŭ
unde şede meretricea, [i]sûnt popóre şi glóte,
16 naţiunĭ şi limbĭ. Şi cele dece córne,
cari le-aĭ vĕdutŭ la féră, [j]acestea vorŭ urî
pre meretrice, şi o vorŭ face nemângăiată
[k]şi gólă, şi vorŭ mânca carnea eĭ, şi [l]o vorŭ
17 arde cu focŭ. [m]Căcĭ Dumnedeŭ a pusŭ în
ânimele lorŭ să facă voïa luĭ, şi să fie de
unŭ gândŭ, şi să dee împĕrăţia lorŭ féreĭ,
[n]până ce se vorŭ îndeplini cuvintele luĭ Dum-
nedeŭ.
18 Şi femea, pre care o-aĭ vĕdutŭ, [o]este ce-
tatea cea mare, [p]care domnesce preste re-
gilĭ pământuluĭ.

Nimicirea Babilonuluĭ. — Plângerĭ asupra luĭ pe pământŭ.

18 Şi [a]după acestea amŭ vĕdutŭ altŭ ângerŭ
pogorîndu-se din ceriŭ, care avea pu-
tere mare; [b]şi pământulŭ s'a luminatŭ de
2 strălucirea luĭ. Şi a strigatŭ în tăriă cu vóce
mare, dicendŭ: [c]A căduţŭ, a căduţŭ Babi-
lonulŭ celŭ mare, şi [d]s'a făcutŭ locaşŭ de-
monilorŭ, şi pază a totŭ spiritulŭ necuratŭ,
şi [e]pază a tótă paserea necurată şi uriciósă;
3 Căcĭ tóte naţiunile [f]aŭ bĕutŭ din vinulŭ mâ-
nieĭ desfrênăreĭ eĭ, şi regiĭ pământuluĭ aŭ
sevârşitŭ desfrênare cu ea, [g]şi neguţiătorii
pământuluĭ s'aŭ îmbogăţitŭ prin abundanţa
desfătărilorŭ eĭ.
4 Şi amŭ auditŭ altă vóce din ceriŭ, dicendŭ: [h]Eşiţĭ dintr'insa, poporulŭ meŭ, ca
nu, luândŭ parte în pĕcatele eĭ, să luaţĭ
5 parte la plăgele eĭ. [i]Căcĭ pĕcatele eĭ aŭ
ajunsŭ până la ceriŭ, şi [j]Dumnedeŭ şi-a a-
dusŭ aminte de nedreptăţile eĭ. 6 [k]Resplăti-
ţi-ĭ, precumŭ şi ea v'a resplătitŭ voŭi, şi-ĭ
întórceţĭ îndoitŭ dupre faptele eĭ; [l]cu pă-
harulŭ care l'a turnatŭ, [m]turnaţi-ĭ îndoitŭ.
[n]Pe câtŭ s'a măritŭ pre sine, şi s'a desfĕ-
tatŭ, pe atâta daţi-ĭ chinŭ şi strîmtorare:
căcĭ ea dice în ânima eĭ: Şedŭ *ca* o [o]împĕ-
rătésă, şi nu sûnt vĕduvă, şi durerĭ nu voiŭ
vedé. Pentru aceea [p]într'o dĭ vorŭ veni
plăgele eĭ: mórte şi durerĭ şi fómete; şi
[q]cu focŭ se va arde; [r]căcĭ tare *este* Domnulŭ
Dumnedeŭ, care o judecă.
Şi [s]regiĭ pământuluĭ, cari aŭ sevârşitŭ
desfrênare şi s'aŭ desfĕtatŭ cu ea, [t]o vorŭ
plânge, şi o vorŭ tângui, [u]cândŭ vorŭ vedé
fumulŭ ardereĭ eĭ. Stândŭ departe pentru
frica munceĭ eĭ, vorŭ dice: [v]Vaĭ, vaĭ ce-
tăţeĭ celeĭ marĭ, Babilonuluĭ, cetatea cea
tare! [w]căcĭ într'o óră a venitŭ judecata ta.
Şi [x]neguţiătorii pământuluĭ o vorŭ plânge,
şi o vorŭ jăli; căcĭ nimenea nu mai cum-
pĕră marfa lorŭ: [y]Marfa de aurŭ şi de
argintŭ, de pétră scumpă şi de mărgări-
tare, de inŭ subţire şi de purpură, de mă-
tasă şi de roşŭ; şi totŭ lemnulŭ de teiŭ, şi
totŭ vasulŭ de fildeşŭ, şi totŭ vasulŭ de
lemnŭ scumpŭ, şi de aramă, şi de ferŭ, şi
de marmură; Şi scorţişóră, şi parfumŭ, şi
tămăĭere, şi mirŭ, şi vinŭ, şi oleiŭ, şi făină
de grâŭ, şi vite, şi oĭ, şi caĭ, şi căruţe, şi
servĭ, şi [z]suflete de ómenĭ. Şi fruptele, cari
le poftesce sufletulŭ teŭ, s'aŭ dusŭ de la
tine, şi tóte cele grase şi strălucite s'aŭ
dusŭ de la tine, şi nu le veĭ maĭ afla.
[a]Neguţiătorii de acestea, cari s'aŭ îmbo-
găţitŭ de la ea, vorŭ sta departe pentru
frica chinuluĭ eĭ, plângêndŭ şi tânguindu-se, Şi dicendŭ: Vaĭ, vaĭ de cetatea
cea mare! [b]cea îmbrăcată cu inŭ subţire
şi cu purpură şi cu roşŭ, şi împodobită
cu aurŭ şi cu pétră scumpă şi cu mărgă-
ritare; [c]Căcĭ într'o óră s'a pustiitŭ atâta
bogăţiă.
[d]Şi totŭ cârmaciulŭ, şi tótă glóta cea
din corăbiĭ, şi corăbierii, şi orĭ-câţĭ lucrézĕ
pe mare, aŭ stătutŭ de departe; [e]Şi stri-
gaŭ, vĕdendŭ fumulŭ ardereĭ eĭ, dicendŭ:
[f]Cine *era* asemenea cu cetatea cea mare?
Şi-şi [g]puneaŭ ţerână pe capetele lorŭ, şi
strigaŭ, plângêndŭ şi tânguindu-se, dicendŭ:

a Cap 13. 18. b Cap. 13. 1. c Vers. 8. d Dan. 7 20. Zech. 1. 18. 19, 21. Cap. 17. 4. e Cap 16. 14 & 19. 19. f Deut. 10. 17. 1 Tim. 6. 15 Cap. 19 16. g Ier 50.44 45. Cap 14. 4. h Isa. 8. 7. Vers. 1. i Cap. 13. 7 j Ier 50. 41, 42 Cap. 16. 12 k Ezec. 16.37 44 Cap. 18. 16 l Cap. 18. 8. m 2 Tes. 2. 11. n Cap. 10. 7. o Cap. 16 19. p Cap 12. 4. — *Capulŭ 18.* a Cap. 17. 1 b Ezec 43 2. c Isa 13. 19 & 21. 9 Ier. 51 8. Cap. 14. 8. d Isa. 13. 21 & 21 8. & 34. 14. Ier 50 39 & 51. 37 e Isa. 14. 23. & 34. 11 Marc. 5 2, 3. f Cap 14 8. & 17. 2. g Vers. 11 15. Isa 47 15. h Isa. 48. 20. & 52. 11. Ier 50. 8. & 51. 6. 45. 2 Cor. 6. 17 i Fac 18.20, 21 Ier. 51. 9 Iona 1 2. j Cap 16. 19. k Ps 137 8. Ier 50 15, 19 & 51 24, 49 2 Tim 4. 14 Cap. 13. 10. l Cap. 14. 10. m Cap. 16 19 n Ezec. 28. 2 etc. o Isa. 47. 7, 8 Zef. 2 15. p Isa. 47 9. Vers. 10. q Cap 17. 16 r Ier 50. 31. Cap. 11. 17 s Ezec 26. 10, 17. Cap. 17 2. Vers. 3. t Ier. 50 46. u Vers 18. Cap. 19 3. v Isa. 21 9 Cap. 14 8 x Vers. 17, 19. y Ezec. 27 27—36 Vers. 3. z Cap 17. 4. a Ezec. 27 13. b Vers 3, 11.

Vaĭ, vaĭ de cetatea cea mare, în care s'aŭ
îmbogăţitŭ toţĭ ceĭ ce aŭ corăbiĭ în mare
din tesaurele eĭ! [a]cumŭ într'o óră s'a pustiitŭ!
20 [b]Ceriule, veselesce-te de d'insa, şi voĭ sânţĭ
apostolĭ şi profeţĭ; căcĭ [c]v'a resbunatŭ pre
voĭ Dumnedeŭ despre d'insa.
21 Şi unŭ ângerŭ tare a rĕdicatŭ o pétră
mare ca de móră, şi *o* aruncă în mare,
dicendŭ: [d]Aşa de cu furiă se va aruncu
Babilonulŭ, cetatea cea mare; [e]nu se va
22 maĭ afla. [f]Şi vócea citaristilorŭ, şi a mu-
sicilorŭ, a fluerătorilorŭ şi a trîmbiţaşilorŭ
nu se va maĭ auḑi în tine; şi nicĭ unŭ
meşterŭ de orĭ-care meşteşugŭ nu se va
maĭ afla în tine; şi sunetŭ de móră nu se va
23 maĭ auḑi în tine. [g]Şi lumină de luminare
nu se va maĭ ivi în tine; [h]şi vóce de mire
şi de mirésă nu se va maĭ auḑi în tine;
deşi [i]neguţiătorii teĭ eraŭ ceĭ maĭ însemnaţĭ
aĭ pământuluĭ; [j]căcĭ cu fermecătoria ta s'aŭ
încelatŭ tóte naţiunile.
24 Şi [k]intr'insa s'a aflatŭ sânge de profeţĭ,
şi de sânţĭ, şi de toţĭ [l]ceĭ ucişĭ pe pământŭ

Nimicirea Babilonuluĭ; bucuriă şi laudă în ceriŭ.

19 DUPĂ acestea [a]amŭ auditŭ o vóce tare
de glótă multă în ceriŭ, dicendŭ:
Alleluïa!
[b]Mêntuirea şi mărirea şi onórea şi puterea
fie Domnuluĭ, Dumnedeulŭ nostru;
2 Că [c]adevĕrate şi drepte *sûnt* judecăţele luĭ;
Căcĭ a judecatŭ pre meretricea cea mare,
Care a corupţŭ pământulŭ cu desfrênarea sa,
[d]Resbunândŭ sângele servilorŭ seĭ asupră-ĭ.
3 Şi a dŭoa óră aŭ disŭ: Alleluïa!
Şi [e]fumulŭ eĭ se suïa în seculiĭ seculilorŭ.
4 Şi [f]ceĭ dŭoĕ-decĭ şi patru, betrânĭ, şi
cele patru fére s'aŭ proşternutŭ, şi s'aŭ
închinatŭ luĭ Dumnedeŭ celuĭ ce şede pe
tronŭ, dicendŭ: [g]Aminŭ, Alleluïa!
5 Şi vóce a eşitŭ de la tronŭ, dicendŭ:
[h]Lăudaţĭ pre Dumnedeulŭ nostru, toţĭ servii
luĭ, şi ceĭ ce vĕ temeţĭ de d'insulŭ, [i]şi ceĭ
micĭ şi ceĭ marĭ.
6 [j]Şi amŭ auditŭ ca o vóce de glótă multă,
şi ca o vóce de ape multe, şi ca o vóce
de tunete tarĭ, dicendŭ:
Alleluïa!
7 Căcĭ [k]Domnulŭ, Dumnedeŭ Atotŭ-puterniculŭ
s'a făcutŭ rege.
Să ne bucurămŭ, şi să ne veselimŭ, şi să-ĭ
dămŭ onóre;
Căcĭ [l]a venitŭ nunta Mĭeluluĭ,
Şi femea luĭ s'a gătitŭ.
8 Şi [m]s'a datŭ eĭ, ca să se îmbrace cu inŭ
subţire, curatŭ şi strălucitŭ, [n]căcĭ inulŭ este
dreptatea sânţilorŭ.
9 Şi-mĭ dicea, Scrie: [o]Fericiţĭ *sûnt* ceĭ
chĭămaţĭ la cina nunţeĭ, Mĭeluluĭ. Şi-mĭ
dicea: [p]Acestea sûnt cuvinte adevĕrate ale
luĭ Dumnedeŭ.
10 Şi [q]m'amŭ proşternutŭ înaintea picĭóre-
lorŭ luĭ, să mĕ închiŭŭ luĭ. Şi-mĭ dicea:
[r]Feresce-te *de a face* acésta conservulŭ teŭ
sûnt, şi cu fraţiĭ teĭ, [s]carĭ aŭ mărturia luĭ
Iisusŭ; închină-te luĭ Dumnedeŭ, căcĭ mă-
turia luĭ Iisusŭ este spiritulŭ profeţieĭ.

Învingerile şi domnia luĭ Christosŭ — Triumfulŭ cuvêntuluĭ luĭ Dumnedeŭ şi a următorilorŭ luĭ asupra féreĭ şi a profetuluĭ celuĭ mincĭunosŭ.

11 [t]Şi amŭ vĕdutŭ ceriulŭ deschisŭ, şi éccĕ
[u]unŭ calŭ albŭ, şi celŭ ce şedea pe elŭ se
chĭăma [v]Credincĭosŭ şi Adevĕratŭ, şi [w]în drep-
12 tate judecă şi face resbelŭ. [x]Ochiĭ luĭ *eraŭ*
ca para foculuĭ, [y]şi pe capulŭ luĭ *eraŭ* dia-
deme multe; [z]şi avea nume scrisŭ, care ni-
menea nu-lŭ scie, decâtŭ numaĭ elŭ singurŭ.
13 [a]Şi *era* îmbrăcatŭ în vestmêntŭ îmmuïatŭ în
sânge; şi se chĭămă numele luĭ: [b]Cuvêntulŭ
luĭ Dumnedeŭ.
14 [c]Şi oştile ceresci urmaŭ după elŭ pe caĭ
albĭ, [d]îmbrăcaţĭ în inŭ subţire, albŭ şi curatŭ.
15 Şi [e]din gura luĭ ese sabiă ascuţită, ca
cu d'insa să lovéscă naţiunile, şi [f]elŭ le va
pasce cu toégu de ferŭ; şi [g]elŭ calcă tés-
culŭ vinuluĭ îuţimeĭ si a mâănieĭ luĭ Dumne-
16 deŭ Atotŭ-puterniculŭ. Şi-şĭ [h]are preste
vestmintele şi preste cópsa sa numele scrisŭ:
[i]Regele regilorŭ, şi Domnulŭ domnilorŭ.
17 Şi amŭ vĕdutŭ pre unŭ ângerŭ stândŭ
în sóre; şi a strigatŭ cu vóce tare, di-
cendŭ [j]tuturorŭ păserilorŭ ce sbóră în medi-
loculŭ ceriuluĭ: [k]Veniţĭ şi vĕ adunaţĭ la
18 cina mareluĭ Dumnedeŭ; [l]Ca să mâncaţĭ
corpurĭ de regĭ, şi corpurĭ de căpitenĭĭ, şi
corpurile celorŭ tarĭ, şi corpurile cailorŭ şi
ale celorŭ ce şedŭ pe oĭ, corpurile tuturorŭ
celorŭ liberĭ, şi celorŭ servĭ, ale celorŭ micĭ
şi ale celorŭ marĭ.

f Vers. 8 j Isa. 44. 23. & 49. 13. Ier. 51 48. k Luc. 11 49, 50. Cap 19 2. l Ier 51. 64. m Cap 12 8. & 16. 20. n Isa. 24. 8. Ier. 7. 34. 16. 9. & 25. 10. Ezec. 26 13. o Ier 25. 10. p Ier 7 34. & 16 9. & 25. 10. & 33 11. q Isa 21 8 r 2 Reg 9 22. Naum 3 4. Cap. 17 2, 5 s Cap. 17 6. t Ier. 51 49. — *Capulŭ 19* a Cap 11 15. b Cap. 4. 11. & 7 10, 12. & 12 10. c Cap 15. 3. & 16. 7 d Deut. 32. 43 Cap 6. 10. & 18. 20. e Isa 34. 10. Cap 14. 11. & 8 9, 18 f Cap. 4. 4, 6, 10. & 5. 14. g 1 Cron. 16. 36. Neem. 5. 13. & 8 6 ap. 5 14 h Ps. 134. 1. & 135. 1 i Cap 11 18. & 20. 12. j Ezec. 1. 24. & 43. 2 Cap. 14 2. k Cap 11 15, 17. & 12. 10 & 21 22. l Mat. 22. 2 & 25 10 2 Cor 11 2. Efes. 5, 32. Cap 21 2, 9 m Ps. 45. 13, 14 Ezec 16 10 Cap 3. 18. n Ps 132 9. o Mat 22 9, 3 Luc 14. 15, 16. p Cap. 21 5. & 22 6. q Cap 22. 8. r Fapt 10 26 & 14. 14, 15. Cap 22 9 s 1 Ioan 5. 10. Cap 12. 17 t Cap. 15 5. u Cap. 6. 2 v Cap 3 14 x Isa 11. 4. y Cap. 1 14 & 2 18. z Cap. 6. 2. a Cap. 2. 17 Vers. 16. b Isa. 63. 2, 3. c Ioan 1. 1. 1 Ioan 5. 7. d Cap. 14 20 e Mat. 23. 3. Cap 4. 4. & 7. 9 f Isa 11 4. 2 Tes. 2. 8. Cap 1. 16. Vers. 21. g Ps. 2 9. Cap. 2 27. & 12. 5. h Isa. 63. 3, 4 Cap 14.19, 20. i Vers. 12. j Dan. 2 47 1 Tim 6 15. Cap 17 14. k Vers. 21. l Ezec. 39 17. m Ezec. 39. 18, 20.

19 [a] Şi amŭ vĕdŭtŭ pre féră, şi pre regiĭ pă-
mêntuluĭ, şi oştile lorŭ adunate, să facă res-
belŭ cu celŭ ce şede pe calŭ şi cu óstea luĭ.
20 [b] Şi s'a prinsŭ féra, şi cu elŭ profetulŭ
celŭ mincĭunosŭ, care a făcutŭ semnele
înaintea eĭ, cu carĭ a amăgitŭ pre ceĭ ce
aŭ luatŭ semnulŭ féreĭ [c] şi s'a închinatŭ i-
magineĭ eĭ. [d] Acestia amîndŭoĭ s'aŭ arunţatŭ
viĭ în lacŭlŭ de focŭ, [e] care arde cu puclósă;
21 Şi ceĭ-l-alţĭ [f] s'aŭ ucisŭ cu sabia celuĭ ce şe-
dea pe calŭ, carea eşia din gura luĭ; [g] şi tóte
păserile [h] s'aŭ săturatŭ din trupurile lorŭ.

*Invingerile şi domnia luĭ Christosŭ — Satana le-
gatŭ; inviarea cea d'ântêiŭ şi milleniulŭ.*

20 Şi amŭ vĕdŭtŭ ângerŭ pogorîndu-se din
ceriŭ, [a] avêndŭ cheia adûncului şi lanţŭ
2 mare în mâna luĭ. Şi a prinsŭ pre [b] dra-
conŭ, pre şerpele celŭ vechiŭ, care este
Diabolulŭ şi Satana; şi l'a legatŭ o mie de
3 anĭ; Şi la băgatŭ în adûncŭ, şi l'a în-
chisŭ, şi [c] a sigilatŭ d'asupra luĭ, [d] ca să nu
maĭ încele pre naţiunĭ, până se vorŭ îm-
plini o mie de anĭ; şi după acésta trebue
să se deslege puţinŭ.
4 Şi amŭ vĕdŭtŭ [e] tronurĭ, şi aŭ şedŭtŭ
pe ele; şi [f] judecată li s'a datŭ; şi *amŭ vĕ-
dŭtŭ* [g] sufletele celorŭ tăiaţĭ pentru marturi-
sirea luĭ Iisusŭ şi pentru cuvêntulŭ luĭ Dum-
neḑeŭ, şi [h] carĭ nu s'aŭ închinatŭ féreĭ, [i] nicĭ
imagineĭ eĭ, nicĭ nu aŭ luatŭ semnulŭ *eĭ*
pe fruntea lorŭ şi pe mâna lorŭ; şi aŭ
vieţuitŭ, şi [j] aŭ domnitŭ cu Christosŭ o mie
5 de anĭ. Erŭ ceĭ-l-alţĭ morţĭ nu aŭ înviatŭ
până nu s'a sfârşitŭ mica de anĭ. Acésta
este înviarea cea d'ântêiŭ.
6 Fericitŭ şi sântŭ *este* celŭ ce are parte
în înviarea cea d'ântêiŭ; preste nisce ase-
mene [k] mórtea cea de a dŭoa nu maĭ are pute-
re; şi vorŭ fi [l] preuţĭ aĭ luĭ Dumneḑeŭ şi aĭ luĭ
Christosŭ, [m] şi vorŭ domni cu elŭ o mie de anĭ.

*Invingerile şi domnia luĭ Christosŭ — Satana le-
gatŭ; resbelulŭ seŭ celŭ de pe urmă, în care
este bătutŭ; judecata cea de pe urmă.*

7 Şi cândŭ se va fi împlinitŭ acea mie
de anĭ, [n] se va deslega Satana din închisó-
8 rea luĭ; Şi va eşi [o] să încele naţiunile ce
sûnt în cele patru părţĭ ale pământuluĭ;
pre [p] Gogŭ şi pre Magogŭ, [q] să-ĭ adune la
resbelŭ; alŭ cŭrorŭ numĕrŭ *este* ca nĕsipulŭ
mareĭ. [r] Şi s'aŭ suitŭ pe latulŭ pământuluĭ, 9
şi aŭ încunjuratŭ tabĕra sânţilorŭ, şi ceta-
tea cea iubită; şi s'a pogoritŭ focŭ de la
Dumneḑeŭ din ceriŭ, şi l'a mistuitŭ. [s] Şi 10
diabolulŭ, celŭ ce l'a încelatŭ, s'a aruncatŭ
în lacŭlŭ celŭ de focŭ şi de puclósă, [t] unde
se află féra şi profetulŭ celŭ mincĭunosŭ;
şi [u] se vorŭ chinui ḑiua şi nóptea în seculiĭ
seculilorŭ.
Şi amŭ vĕdŭtŭ unŭ tronŭ albŭ mare, 11
şi pre celŭ ce şedea pre elŭ, de a căruĭ
faţă [v] a fugitŭ pământulŭ şi ceriulŭ; [w] şi locŭ
nu s'a aflatŭ pentru d'însele. Şi amŭ vĕ- 12
dŭtŭ pre morţĭ, [x] pre ceĭ micĭ şi pre ceĭ
marĭ, stândŭ înaintea luĭ Dumneḑeŭ; [y] şi
cărţĭ s'aŭ deschisŭ; şi [z] altă carte s'a des-
chisŭ, care este *cartea* vieţeĭ; şi ceĭ morţĭ
s'aŭ judecatŭ din cele scrise într'acele cărţĭ,
[a] dupre faptele lorŭ. Şi mórea a datŭ pre 13
morţiĭ ceĭ dintr'insa; [b] şi mórtea şi în-
fernulŭ aŭ datŭ pre morţiĭ ceĭ dintr'insele;
[c] şi s'aŭ judecatŭ fie-care dupre faptele sale.
Şi [d] mórtea şi înfernulŭ s'aŭ aruncatŭ în 14
lacŭlŭ celŭ de focŭ. [e] Acésta este mórtea
cea de a dŭoa. Şi orĭ-care nu s'a aflatŭ 15
scrisŭ în cartea vieţeĭ [f] s'a aruncatŭ în la-
cŭlŭ celŭ de focŭ.

*Descrierea deplineĭ mângâiărĭ şi fericirĭ a celorŭ
mêntuiţĭ în Ierusalimulŭ cerescŭ. Adevĕrulŭ
profeţilorŭ în astă privinţă.*

21 Şi [a] amŭ vĕdŭtŭ ceriŭ noŭ şi pământŭ noŭ;
[b] căcĭ ceriulŭ celŭ d'ântêiŭ şi pământulŭ
celŭ d'ântêiŭ au trecutŭ; şi marea nu maĭ
este.
Erŭ eŭ Ioanŭ amŭ [c] vĕdŭtŭ cetatea cea 2
sântă, Ierusalimulŭ celŭ noŭ, pogorîndu-se
de la Dumneḑeŭ din ceriŭ, [d] gătitŭ ca o mi-
résă împodobită pentru bărbatulŭ eĭ. Şi 3
amŭ auḑitŭ vóce tare din ceriŭ, ḑicêndŭ:
Éccĕ [e] cortulŭ luĭ Dumneḑeŭ cu ómeniĭ! şi
va locui cu eĭ, şi eĭ vorŭ fi poporŭ alŭ luĭ;
şi însu-şĭ Dumneḑeŭ va fi cu eĭ, şi *va fi*
Dumneḑeŭ alŭ lorŭ. [f] Şi va sterge Dum- 4
neḑeŭ tótă lacrima din ochiĭ lorŭ; [g] şi nu
va maĭ fi mórte, [h] nicĭ plângere, nicĭ strigare,
nicĭ durere nu va maĭ fi; căcĭ cele d'ântêiŭ
aŭ trecutŭ.
Şi [i] celŭ ce şedea pe tronŭ ḑicea: [j] Éccĕ, 5
tóte le facŭ noŭĕ.

a Cap. 16. 16. & 17. 13, 14. b Cap. 16. 13. 14. c Cap. 13. 12, 15. d Vedĭ 2 Pet. 2. 4. e Vedĭ Dan. 7. 11. f Cap. 20. 10. g Cap. 14. 10. & 21. 8. h Vers. 15. i Vers. 17, 18. k Cap. 17. 16.

Capulŭ 20.

a Cap. 1. 18. & 9. 1. b Vedĭ 2 Pet. 2. 4. c Dan. 6. 17. d Cap. 16. 14, 16. Vers. 8. e Dan. 7. 9, 22, 27. Mat. 19. 28. Luc. 22. 30. f 1 Cor. 6. 2, 3. g Cap. 6. 9. h Cap. 13. 12. i Cap. 13. 15, 16. j Rom. 8. 17. 2 Tim. 2. 12. Cap. 5. 10. k Cap. 2. 11. & 21. 8. l Isa. 61. 6. 1 Pet. 2. 9. Cap. 1. 6. & 5. 10. m Vers. 4.

n Vers. 2. o Vers. 3, 10. p Ezec. 38. 2. & 39. 1. q Cap. 16. 14. r Isa. 8. 8. Ezec. 38. 9, 16. s Vers. 8. t Cap. 19, 20. u Cap. 14. 10. 11. v 2 Pet. 3. 7, 10, 11. Cap. 21. 1.

w Dan. 2. 35. y Cap. 19, 5. z Dan. 7. 10. a Ps. 69. 28. Dan. 12. 1. Filip. 4. 3. Cap. 3. 5. & 13. 8. & 21. 17. b Ier. 17. 10. & 32. 19. Mat. 16. 27. Rom. 2. 6. Cap. 2. 23. & 22. 12.

Vers. 13. c Cap. 6. 9, & d Vers. 12. e 1 Cor. 15. 26, 54, 55. f Vers. 6. Cap. 21. 8. g Cap. 19. 20.

Capulŭ 22.

a Isa. 65. 17. & 66. 22. 2 Pet. 3. 13. b Cap. 20. 11.

c Isa. 52. 1. Gal. 4. 26. Ebr. 11. 10. & 12. 22. & 13. 14. Cap. 3. 12. Vers. 10. d Isa. 54. 5. & 61. 10. 2 Cor. 11. 2. e Lev. 26. 11. 12. Ezec. 43. 7. 2 Cor. 6. 16.

Cap. 7. 15. f Isa. 25. 8. Cap. 7. 17. g 1 Cor. 15. 26, 54. Cap. 20. 14. h Isa. 35. 10. & 61. 3. & 65. 19. i Cap. 4. 2, 9. & 5. 1. & 20. 11. j Isa. 43. 19. 2 Cor. 5. 17.

Şi-mĭ ḑicea: Scrie: căcĭ [k] aceste cuvinte
sûnt adevĕrate şi credincĭóse.
6 Şi mĭ-a ḑisŭ: [l] S'a făcutŭ. [m] Eŭ sûnt Alfa
şi Omega, începutulŭ şi sfârşitulŭ. [n] Eŭ voiŭ
da celuĭ însetatŭ din isvorulŭ apeĭ vieţeĭ în
7 darŭ. Celŭ ce învinge va mosceni tóte şi
[o] eŭ 'l voiŭ fi Dumneḑeŭ, şi elŭ 'mĭ va fi fiiŭ.
8 [p] Erŭ celorŭ fricoşĭ şi necredincĭoşĭ şi uricĭoşĭ
şi ucigaşĭ, şi desfrênaţĭ, şi fermecătorĭ, şi
idololatrĭ, şi tuturorŭ celorŭ mincĭunoşĭ,
partea li va fi în [q] lacŭlŭ ce arde cu focŭ şi
cu puclósă; acésta este mórtea cea de a dŭoa!
9 Şi a venitŭ cătră mine unulŭ din [r] ceĭ
şepte ângerĭ, carĭ avuseră cele şepte vase,
pline de cele şepte plăgĭ cele maĭ de pe
urmă; şi a vorbitŭ cu mine, ḑicêndŭ; Vino,
să-tĭ arĕtŭ femea, [s] mirésa Mieluluĭ.
10 Şi m'a dusŭ [t] în spiritŭ într'unŭ munte
mare şi înaltŭ, şi mĭ-a arĕtatŭ [u] cetatea cea
mare, Ierusalimulŭ celŭ sântŭ, pogorîndu-se
11 din ceriŭ de la Dumneḑeŭ. [v] Avêndŭ mă-
rirea luĭ Dumneḑeŭ; şi luminătorulŭ *eĭ era*
aşemenea cu o pétră pré scumpă, ca pétra
12 ĭaspisŭ, limpede ca cristalulŭ; Şi avea zidŭ
mare şi înaltŭ, *la care* eraŭ [w] dŭoĕ-spre-
ḑece porţĭ, şi la porţĭ, dŭoĭ-spre-ḑece ân-
gerĭ, şi numĭ scrise d'asupra, carĭ sûnt ale
celorŭ dŭoĕ-spre-ḑece seminţiĭ ale fiilorŭ luĭ
13 Israelŭ. [x] Despre resăritŭ, treĭ porţĭ; despre
méḑă-nópte, treĭ porţĭ; despre méḑă-ḑi, treĭ
14 porţĭ; şi despre apusŭ, treĭ porţĭ. Şi zi-
ḑiulŭ cetăţeĭ avea dŭoĕ-spre-ḑecĭ temeliĭ,
şi [y] într'şinele numile celorŭ dŭoĭ-spre-ḑece
apostolĭ aĭ Mieluluĭ.
15 Şi celŭ ce vorbĭa cu mine [z] avea trestiă
de aurŭ, să mĕsure cetatea şi porţele sale
16 şi zidiulŭ seŭ. Şi cetatea era pătrată; lun-
gimea este atâta câtŭ şi lăţimea; şi a mĕ-
suratŭ cetatea cu trestiă *ca* la dŭoĕ-spre-
ḑece miĭ de stadiĭ. Lungimea şi lăţimea şi
17 înălţimea sa sûnt întocma. Şi a mĕsu-
ratŭ zidiulŭ seŭ de o suţă patru-ḑecĭ şi
patru de coţĭ, dupre mĕsura omuluĭ, adecă
[a] ângeruluĭ.
18 Şi zidiulŭ era ziditŭ *de* ĭaspisŭ; şi ce-
tatea era *de* aurŭ curatŭ, asemenea stecleĭ
19 celeĭ curate. [b] Şi temeliele zidiuluĭ cetăţeĭ
eraŭ împodobite cu totŭ feliulŭ de pétră
scumpă: Temelia cea d'ântêiŭ, ĭaspisŭ; a
dŭoa, sapfirŭ; a treia, halcidonŭ; a patra,
20 smaragdŭ; A cincea, sardonicŭ; a şesea
sardionŭ; a şeptea, chrisolitŭ; a opta be-
rilŭ: a noŭa, topazŭ; a ḑecea chrisoprasŭ;
a unŭ-spre-ḑecea, iacintŭ; a doŭĕ-spre-ḑe-
cea, ametistŭ. Şi cele dŭoĕ-spre-ḑece porţĭ, 21
dŭoĕ-spre-ḑece mărgăritare; fie-care pórtă
era dintr'unŭ mărgăritarŭ, [c] şi uliţa cetăţeĭ
aurŭ curatŭ, ca stecla cea străveziă.
[d] Şi templu nu amŭ vĕdŭtŭ într'insa, căcĭ 22
Domnulŭ Dumneḑeŭ Atotŭ-puterniculŭ şi
Mieluluĭ sûnt templulŭ seŭ. [e] Şi cetatea nu 23
are trebuinţă de sóre nicĭ de lună, să lu-
mineze în ea; căcĭ mărirea luĭ Dumneḑeŭ
o luminéză, şi Mieluluĭ *este* luminătorulŭ eĭ.
[f] Şi naţiunile celorŭ ce se mêntuiŭ vorŭ 24
âmbla în lumina sa; şi regiĭ pământuluĭ
ducŭ mărirea şi onórea lorŭ într'insa. [g] Şi 25
porţele eĭ nu se vorŭ închide ḑiua, [h] şi nóp-
tea nu va fi acolo. [i] Şi vorŭ aduce mări- 26
rea şi onórea naţiunilorŭ într'insa. Şi [j] nu 27
va întra într'insa totŭ ce este spurcatŭ şi
face uricĭune şi mincĭună; ci numaĭ ceĭ
scrişĭ în [k] cartea vieţeĭ Mieluluĭ.
Şi mĭ-a arĕtatŭ [a] riŭ limpede alŭ apeĭ vie- 22
ţeĭ, luminosŭ ca cristalulŭ, eşindŭ din
tronulŭ luĭ Dumneḑeŭ şi alŭ Mieluluĭ. [b] În 2
meḑilocŭlŭ uliţeĭ sale, şi de o parte şi de
alta a riuluĭ, *era* [c] arborele vieţeĭ, producêndŭ
dŭoĕ-spre-ḑece *felĭurĭ* de frupte, dându-şĭ
fruptulŭ seŭ în fie-care lună; şi frunḑele
arboreluĭ *eraŭ* [d] spre vindecarea naţiunilorŭ.
Şi [e] nu va fi nicĭ unŭ blăstemŭ *acolo*; 3
[f] érŭ tronulŭ luĭ Dumneḑeŭ şi alŭ Mieluluĭ
vorŭ fi într'insa; şi servii luĭ 'l vorŭ servi;
Şi [g] vorŭ vedé faţa luĭ; [h] Şi numele luĭ *va fi* 4
pe frunţile lorŭ. [i] Şi nópte nu va fi acolo, 5
şi nu aŭ trebuinţă de făcliă nicĭ de lumina
sóreluĭ: căcĭ [j] Domnulŭ Dumneḑeŭ li lumi-
néză; [k] şi vorŭ domni în seculiĭ seculilorŭ.

*Indemnările, desceptările şi făgăduinţele cele
din urmă.*

Şi mĭ-a ḑisŭ: [l] Aceste cuvinte *sûnt* cre- 6
dincĭóse şi adevĕrate; şi Domnulŭ, Dumne-
ḑeulŭ sânţilorŭ profeţĭ, [m] a trămesŭ pre ân-
gerulŭ seŭ, să arete servilorŭ seĭ cele ce
trebue să se întêmple curêndŭ. [n] Éccĕ, vĭŭ 7
degrăbă; [o] fericitŭ *este* celŭ ce păzesce cu-
vintele profeţieĭ din acésta carte.
Şi eŭ Ioanŭ *sûnt celŭ ce* vedeamŭ şi 8
auḑiamŭ *acestea*; şi auḑindŭ şi vĕḑêndŭ,
[p] m'amŭ proşternutŭ să mĕ închinŭ înaintea

k Cap. 19. 9. l Cap. 16. 17. m Cap. 1. 8. & 22. 13. n Isa. 12. 3. & 55. 1. Ioan 4. 10, 14. & 7. 37. Cap. 22. 17. o Zech. 8. 8. Ebr. 8. 10. p 1 Cor. 6. 9, 10. Gal. 5. 19 — 21. Efes. 5. 5. 1 Tim. 1. 9. Ebr. 12. 14. Cap. 22. 15. q Cap. 20. 14, 15. r Cap. 15. 1, 6, 7. s Cap. 19. 7, Vers. 2.

t Cap. 1. 10. & 17. 3. u Ezec. 40. 2. Vers. 9. v Vers. 23. Cap. 22. 5. w Ezec. 48. 31 — 34. x Ezec. 48. 31 — 34. y Mat. 16. 18. Gal. 2. 9.

Efes. 2. 20. z Ezec. 40. 3. Zech. 2. 1. Cap. 11. 1. a Isa. 54. 11. c Cap. 22. 2. d Ioan 4. 23. e Isa. 24. 23. & 60. 19, 20. Vers. 11. Cap. 22. 5. f Isa 60. 3, 5,

11. & 66. 12. g Isa. 60. 11. h Isa. 60. 20. Zech. 14. 7. Cap. 22. 5. i Vers. 24. j Isa. 35. 8. & 52. 1. & 60. 21. Ioel 3. 17. Cap. 22. 14, 15.

k Filip. 4. 3. Cap. 3. 5. & 13. 8. & 20. 12.

Capulŭ 22.

a Ezec. 47. 1. Zech. 14. 8. b Ezec. 47. 12. Cap. 21. 21. c Fac. 2. 9. Cap. 2. 7.

d Cap. 21. 24. e Zech. 14. 11. f Ezec. 45. 35. g Mat. 5. 8. 1 Cor. 13. 12. 1 Ioan 3. 2. h Cap. 3. 12. & 14. 1. i Cap. 21. 23, 25. j Fa. 36. 9. & 54. 11.

k Dan. 7. 27. Rom. 5. 17. 2 Tim. 2. 12. Cap. 3. 21. l Cap. 19. 9. & 21. 5. m Cap. 1. 1. n Cap. 3. 11. Vers. 10, 12. 20. o Cap. 1. 3. p Cap. 19. 10

picĭóreloru îngeruluĭ, care-mĭ areta aces-
9 tea. Atuncea mĭ dicea: [q] Feresce-te *de a*
face acésta; căcĭ eŭ sûnt conservulŭ cu ti-
ne şi cu frațiĭ teĭ profețĭ, şi cu ceĭ ce pă-
zescŭ cuvintele acesteĭ cărțĭ; inchină-te luĭ
Dumnedeŭ.
10 [r] Şi-mĭ dicea: Să nu sigilezĭ cuvintele
profețieĭ acesteĭ [s] cărțĭ; căcĭ timpulŭ este
11 aprópe. [t] Celŭ ce este nedreptŭ, să maĭ fie
nedreptŭ; şi celŭ ce este spurcatŭ, să maĭ
fie spurcatŭ; şi celŭ ce este dreptŭ, să maĭ
fie dreptŭ; şi celŭ ce este sântŭ, să maĭ
fie sântŭ.
12 [u] Eccĕ, vinŭ de grabă, şi [v] plata mea *este*
cu mine, [w] să daŭ fie-căruia dupre fapta luĭ.
13 [x] Eŭ sûnt Alfa şi Omega, inceputulŭ şi
sfârşitulŭ, celŭ d'ântêiŭ şi celŭ de pe urmă.
14 [y] Fericiți *sûnt* ceĭ ce facŭ ordinele luĭ,
ca să aibă dreptŭ [z] la arborele vieţeĭ, [a] şi să
15 intre pe porțĭ in cetate. Căcĭ [b] afară *sûnt*
[c] câmĭ, şi fermecătorĭĭ, şi desfrênațiĭ, şi uci-
gaşiĭ, şi idololatrĭĭ, şi totŭ celŭ ce iubesce
şi face minciună.

16 [d] Eŭ Iisusŭ amŭ trămesŭ pre îngerulŭ
meŭ, ca să mărturiséscă voŭĭ acestea în
besericĭ. [e] Eŭ sûnt rădĕcina şi semînța luĭ
Davidŭ, [f] stéua cea strălucitóre şi de demâ-
nață.
17 Şi Spiritulŭ şi [h] mirésa dicŭ: Vino! Şi
celŭ ce aude să dică: Vino! [i] Şi celŭ în-
setatŭ să vină; şi celŭ ce voĭesce, să ĭee a-
pa vieţeĭ în darŭ.
18 Căcĭ mărturisescŭ la totŭ celŭ ce aude
cuvintele profețieĭ acesteĭ cărțĭ: [j] De va a-
dăugi cine-va la acestea, va adăugi la elŭ
Dumnedeŭ plăgele cele scrise într'acéstă
19 carte: Şi de va scóte cine-va din cuvintele
cărțeĭ acesteĭ profețiĭ, [k] va scóte Dumnedeŭ
partea luĭ din cartea vieţeĭ, şi din [l] cetatea
cea sântă, şi din cele scrise într'acéstă.
20 Celŭ ce mărturisesce acestea, dice: [m] De
sigurŭ vinŭ curêndŭ. [n] Aminŭ. [o] Aşa vino,
Dómne Iisuse.
21 [p] Charulŭ domnuluĭ nostru Iisusŭ Chris-
tosŭ *fie* cu voĭ toțĭ. Aminŭ.

Cap. 19. 10.	3 Tim. 3. 13.	y Isa. 41. 4. &	a Cap. 2. 7.	Cap. 9. 20, 21.	2 Pet. 1. 19.	12. 32.	m Vers. 12.
q Dan. 8. 16 &	u Vers. 7.	44. 6. & 48.	Vers. 2.	& 21. 8.	Cap. 2. 28.	Prov. 20. 6.	n Ioan 21. 25.
12. 4, 9.	v Isa. 40. 10. &	12.	b Cap. 21. 27.	d Filip. 3. 2.	h Cap. 21. 2, 9.	k Exod. 32. 33.	o 2 Tim. 4. 8.
r Nap. 10. 4.	62. 11.	Cap. 1. 8, 11.	c 1 Cor. 6. 9, 10.	e Cap. 1. 1.	i Isa. 55. 1.	Ps. 69. 28.	p Rom. 16. 20,
s Cap. 1. 3.	x Rom. 2. 6. &	& 21. 6.	Gal. 5. 19—	f Cap. 5. 5.	Ioan 7. 37.	Cap. 3. 5. &	24.
t Ezec. 3. 27.	14. 12.	z Dan. 12. 12.	21.	g Num. 24. 17.	Can. 21. 6.	13. 8.	2 Tes. 3. 18.
Dan. 12. 10.	Cap. 10. 12.	1 Ioan 3. 24.	Col. 3. 6.	Zech. 6. 12.	j Deut. 4. 2. &	l Cap. 21. 2.	—

SFÂRŞITŬ.

Printed in England at the Oxford University Press